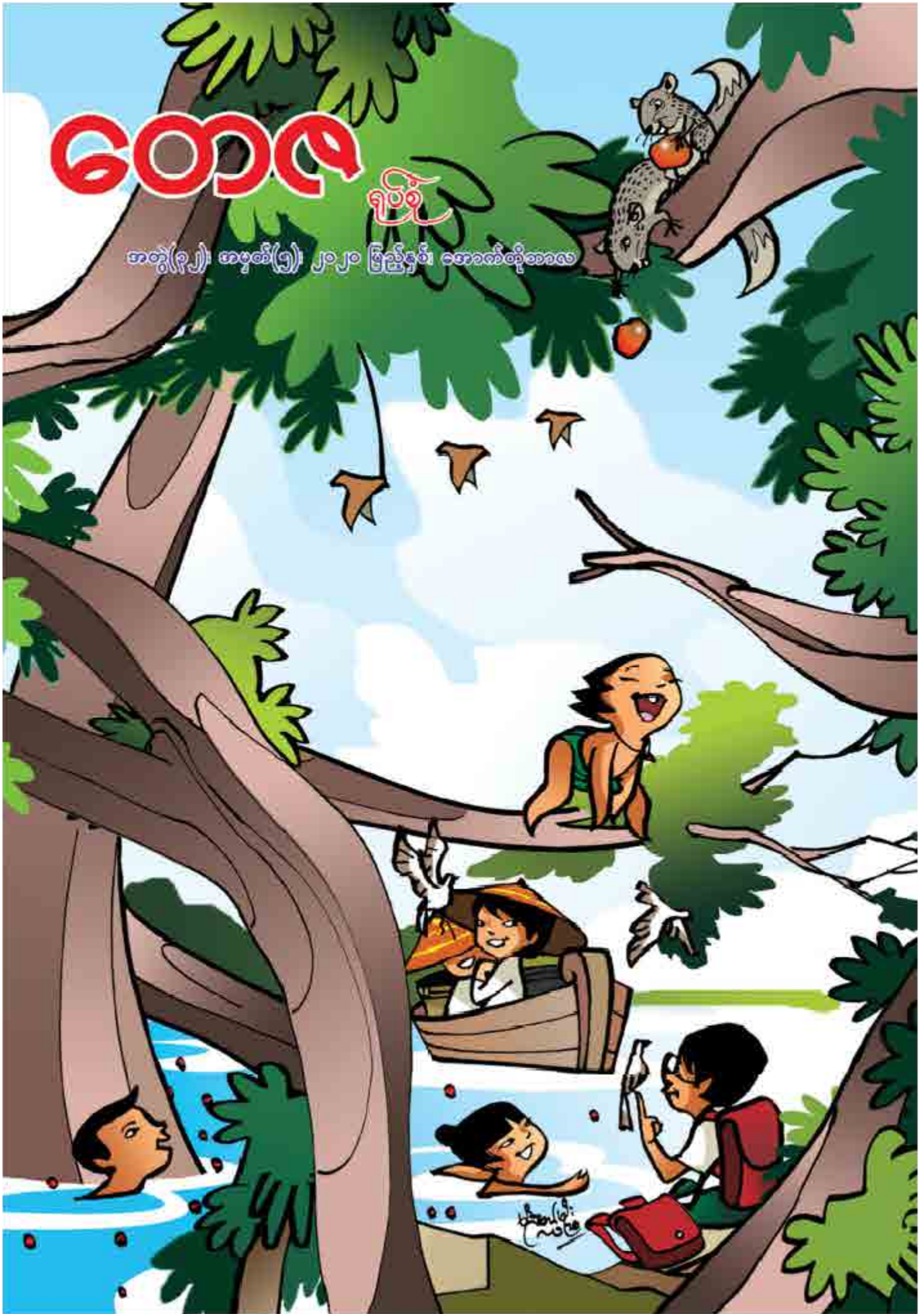


ဝေသာ

ရက်စွဲ

အတွဲ(၃၂)၊ အမှတ်(၅)၊ ၂၀၂၀ ခြင်္သေ့နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ



ထွန်းရွှေဝါ

တိုင်းရင်းကောင်းကျင်ပျက်ပျက်ရာ



ဒို့တာဝန်အရေးသုံးပါး
 ပြည်ထောင်စု မပြိုကွဲရေး ဒို့အရေး
 တိုင်းရင်းသားစည်းလုံးညီညွတ်မှု မပြိုကွဲရေး ဒို့အရေး
 အချုပ်အခြာအာဏာ တည်တံ့ခိုင်မြဲရေး ဒို့အရေး

သို့ _____

 မှ _____

၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ အတွဲ(၃၂)၊ အမှတ်(၅)

မာတိကာ ရုပ်စုံ

တေဇဘာသာရေး
 တံတားလှူရကျီး ၁၀ ပါး ဟန်ဝင်း ၂

တေဇကဗျာ
 လက်တွဲကူစို့ မောင်စိမ်းနောင်(လယ်ဝေး) ၃
 ဘာကြောင့်လဲ ရေနံ့သာမောင်ကျော်ညွန့် ၄

တေဇပုံပြင်
 ပျော်ရွှင်နေတဲ့ရှင်ညိုလေး နန္ဒာမိုးကြယ် ၅

တေဇသုတ
 English For Tayza Ei Phyu ၈
 သံလိုက်စက်ကွင်း(Magnetic Field)
 နှင့် လျှပ်စစ်စက်ကွင်း (Electric Field)
 တို့အကြောင်းသိကောင်းစရာ
 ဒေါက်တာသန့်စင်(ရူပဗေဒ) ၃၃
 ကမ္ဘာ့နိုင်ငံများအနှစ်ချုပ်မှတ်စု သီဟညိုမောင ၃၇
 မြန်မာနိုင်ငံ၏အထင်ကရမြို့ကြီးများ
 (ချောက်မြို့) ထက်ငယ် ၃၈
 ဆန်းကြယ်ထူးခြားပုံရိပ်များ စစ်ဦး ၄၀

စကားပုံများကိုတူးဖော်ခြင်း သင်းသင်း ၄၁
 မြန်မာဝေါဟာရကဗျာများ တင်လင်းဇော် ၄၂
 ဆလုံလူမျိုးအကြောင်းပြောပြမယ် မှော်ဝန်းသီဟ ၄၃

တေဇဝတ္ထုတို
 စုံထောက်မလေးနှစ်ယောက်နှင့်နားဆွဲ နိုင်မြင့် ၂၅
 ပျောက်ဆုံးမှု

တေဇစာစီစာကုံး
 သီတင်းကျွတ်လပြည့်ည
 မသဇင်မိုး(ပထမဆု) ၂၉

ရုပ်ပြကာတွန်း
 ရှာဖွေစက် မိုးထက်မိုး ၉
 အထိုက်တန်ဆုံး
 ထွန်းထွန်းဝင်း(ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်) ၁၃
 ပြာပုကွေး မိုးသွင် ၁၇
 ဝီရိယအကျိုး အေကေ ၂၁
 မိုးကဲစိန် ကိုငယ် ၄၅

တေဇမျက်နှာဖုံး မိုးထက်မိုး

တေဇရုပ်စုံအယ်ဒီတာအဖွဲ့၊ အမှတ်(၁၅)၊ မိုးကောင်းလမ်း၊
 (၁၅)ရပ်ကွက်၊ ဘောက်ထော်၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊
 ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
 ဖုန်း ၀၉-၃၀၃၆၇၅၆၂၊ ၀၉-၄၀၃၂၅၈၄၅၁
Email - tayzabooklet 99@gmail.com
 ရန်ကုန်ရုံးခွဲ၊ အမှတ်(၁၈၁)၊ (၃၂)လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။
 ဖုန်း ၀၉-၃၂၄၉၈၇၂၄
 ပုံနှိပ်သူမှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၀၀၆၅၆
 ထုတ်ဝေသူမှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၀၀၈၁၃

R-209

စာတည်းမျိုးချုပ် ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးနေမျိုးထက်
 ဒုတိယစာတည်းမျိုးချုပ် ဗိုလ်မှူးမြင့်နိုင်
 စာတည်းမျိုး ဗိုလ်မှူးငြိမ်းချမ်းဦး
 တာဝန်ခံစာတည်း ဗိုလ်ကြီးသက်နောင်
 လက်ထောက်စာတည်း မိုးဆက်ထွန်း၊ ဇင်ထက်ထက်
 စာစီနှင့်ဒီဒိုင်း မြတ်ဆု၊ သန့်ဇင်
 စာပြင် ရည်ဖွန်ခိုင်၊ တင့်တင့်ထွန်း

နိုင်ငံသားအားလုံးသည် နိုင်ငံတော်ကာကွယ်ရေးအတွက်တာဝန်ရှိသည်။



တံတားလှူရကျိုး ၁၀ ပါး

ဟန်ဝင်း



တောဇကလေးတို့ရေ . . .

- ဒီလမှာတော့ တံတားလှူတဲ့အတွက် ရရှိမဲ့အကျိုး ၁၀ ပါးကို အောက်မှာ ဖော်ပြပေးလိုက်ပါတယ်။
- (၁) ချောက်ကမ်းပါး၊ တောင်၊ သစ်ပင်များမှကျသော် ဆောက်တည်ရာတစ်ခုခုရနိုင်ခြင်း၊ စုတေသော် သုဂတိဘဝကိုရခြင်း။
- (၂) ရန်သူတို့က မနှိပ်စက်နိုင်ခြင်း။
- (၃) ခိုးသူတို့က မနှိပ်စက်နိုင်ခြင်း။
- (၄) မင်းတို့က မထိမဲ့မြင် မအောက်မေ့ခြင်း။
- (၅) ရန်သူခပ်သိမ်းတို့ကို လွန်မြောက်ခြင်း။
- (၆) လွင်တီးခေါင်၌နေစေကာမူ ကြမ်းတမ်းသောနေပူက မနှိပ်စက်နိုင်ခြင်း။
- (၇) နတ်ပြည်၌ဖြစ်စေ၊ လူ့ပြည်၌ဖြစ်စေ လိုလားရာအခါ၌ ကောင်းစွာဖန်ဆင်းအပ်သော ဆင်ယာဉ် ပေါ်လာခြင်း။
- (၈) လေကဲ့သို့လျင်မြန်သောသိန္ဓောမြင်းတစ်ထောင် ညအချိန်၊ နံနက်အချိန်များ၌ ချဉ်းကပ်လာခြင်း။
- (၉) ဆင်ယုံရတနာဖြင့် ကောင်းကင်၌သွားနိုင်ခြင်း။
- (၁၀) အာသဝေါကုန်ခန်း ရဟန္တာဖြစ်၍ ပရိနိဗ္ဗာန်ပြုရခြင်းဟူသော အကျိုးထူးများကို ခံစားရမှာ ဖြစ်ပါတယ်။

တောဇကလေးတို့ရေ . . .

မြစ်၊ ချောင်းများကို သံဃာတော်များ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များ ဖြတ်ကူးရန်အတွက် တံတားများလှူနိုင်သောသူများ ဖြစ်ကြပါစေ။ ။

ကိုးကား- ဗုဒ္ဓဘာသာလက်စွဲကျမ်း(ပထမတွဲ)

အန္တရာယ်



ကျောင်းသူကျောင်းသား တို့မောင်မယ်
သတိရှိကြဖွယ်၊
မူးယစ်အန္တရာယ် အလွန်များ
ရှောင်ရှားကြစို့လား။

ကွမ်းစားခြင်းက အစပါ
တို့ပတ်ဝန်းကျင်မှာ၊
အလွယ်တကူ ဆေးလိပ်သောက်
ရိုဝေမူးနောက်နောက်။

သောက်စားစမ်းသပ် များပါလျှင်
စွဲလိမ့်သုံးသူတွင်၊
တစ်ဆင့်ပြီးလျှင် တစ်ဆင့်တက်
ဘီယာနှင့်အရက်။

ပျက်မှန်းမသိ ပျက်ကြပေ
ပြင်ဖို့ခက်ပြီလေ၊
ငွေကုန်ရုံမျှ မကသေး
ယိုယွင်းကျန်းမာရေး။

ဆေးပြားဆေးမှုန့် အဖုံဖုံ
မူးယစ်ဆေးမျိုးစုံ၊
ရှောင်ကြဉ်ကြရုံ မကသေး
တွေ့လျှင်သတင်းပေး။
လက်တွဲကူစို့လေး . . .။ ။

မောင်စိမ်းနောင်(လယ်ဝေး)



အကြွေး



ပန်းကလေးတွေ ရောင်စုံဖြာ
လူတိုင်းချစ်ကြတာ၊
လူတိုင်းချစ်တာ ဘာကြောင့်လဲ
မွှေးလန်းနေလို့ပဲ။

စမ်းချောင်းကလေး ရေစီးသာ
လူတိုင်းချစ်ကြတာ၊
လူတိုင်းချစ်တာ ဘာကြောင့်လဲ
အေးမြနေလို့ပဲ။

မောင်မယ်လေးတွေ မြတ်နိုးကာ
လူတိုင်းချစ်ကြတာ၊
လူတိုင်းချစ်တာ ဘာကြောင့်လဲ
ယဉ်ကျေးနေလို့ပဲ။ ။

ရေနံ့သာမောင်ကျော်ညွန့်

တောပုံပြင်

ပျော်ရွှင်နေတဲ့ ရှဉ့်ညိုလေး

နန္ဒာမိုးကြည်



ဟိုး . . . တစ်ခါတုန်းကပေါ့ကွယ်။

တောအုပ်ကြီးတစ်ခုထဲမှာ သစ်တိုပင်ကြီးတစ်ပင်ကို အမှီပြုနေထိုင်တဲ့ ရှဉ့်ကလေးငါးချောင်းဆိုတာရှိပါသတဲ့။ သူဟာ ဘယ်တော့မှ ငေးမောနေတာ၊ မိုင်တွေနေတာမရှိဘဲ အမြဲလိုလိုပျော်ပျော်ရွှင်ရွှင်နေပြီး သစ်ကိုင်းတွေပေါ်မှာ အမြီးဖွားဖွားလေးကို တယမ်းယမ်းနဲ့ ပြေးလွှားဆော့ကစားလိုက်၊ သစ်တိုသီးတွေခူးစားလိုက်နဲ့ ပူပင်သောကမရှိဘဲ ပျော်ရွှင်နေတဲ့ရှဉ့်ကလေးပဲ ဆိုပါတော့ကွယ်။

တစ်နေ့တော့ ခြင်္သေ့အိုကြီးတစ်ကောင်ဟာအစာ ရှာထွက်လာရာက ဘာသားကောင်မှမရလို့ စိတ်တွေတို နေရုံမက အရွယ်အိုမင်းလာပြီဖြစ်လို့ မောပန်းနေတော့ တယ်။ သူ့ဘဝဟာ သည်လိုချည်းဖြတ်သန်းနေရတာ ဆိုတော့ ပျော်ရွှင်မှုဆိုတာ ဘာမှန်းမသိအောင်ခြောက် ခန်းနေတော့တယ်။ သည်လိုနဲ့ ရှဉ့်ညိုလေးနေတဲ့ သစ်တို ပင်အောက်ရောက်တဲ့အခါ ဆာလောင်မှု၊ မောပန်းမှုတွေ ကြောင့် မှေးခနဲအိပ်ပျော်သွားပါလေရော။ ဒါကို ရှဉ့်ညို လေးဟာ မသိရှာပါဘူး။ သူ့ပင်ကိုပီအေရ သစ်တိုပင်ကြီး ရဲ့ကိုင်းဖျား၊ ကိုင်းနားတွေပေါ် ကူးသန်းလိုက်၊ ပြေးလွှား လိုက်နဲ့ အပျော်ရွှင်ကြီးပျော်ရွှင်နေတယ်။

ဒါကို တစ်ရေးနိုးလာတဲ့ ခြင်္သေ့အိုကြီးဟာ မထင် မှတ်ဘဲ တွေ့မြင်သွားခဲ့တယ်။

“ဒီကောင့်ကိုမြင်တွေ့ရတာ တော်တော်အံ့ဩဖို့ ကောင်းတယ်။ ဘာကြောင့် များအပူအပင်မရှိဘဲ ပျော်ရွှင် နေရတာပါလိမ့်။ ငါကျတော့ မပျော်မရွှင်ဖြစ်နေခဲ့တာ ကာလ ကြာခဲ့ပြီ။ ဒါ... ဘာကြောင့် တုံး၊ ငါတော့နားမလည်တော့ ဘူး”

အဲဒီအချိန်မှာပဲ ရှဉ့်ညိုလေးဟာ အကိုင်းတစ်ခုကို လှမ်းအခုန် မမျှော်လင့်ဘဲ ခြေလက်ချော်ပြီး အောက်မှာရှိ နေတဲ့ ခြင်္သေ့အိုကြီးရဲ့ရှေ့မှောက်ကို ဘုတ်ခနဲ ပြုတ်ကျ သွားခဲ့တယ်။

“ကဲ မိပြီကွ၊ မင်းဘယ်ပြေးမလဲ၊ စားရက်ကြိုလို့ အစာက ငါ့ရှေ့ရောက်လာပြီပေါ့။ ဒီကနေ့တစ်နေ့လုံး ဘာသားကောင်မှမရဘဲ မိုက်ဆာနေတာနဲ့အတော်ပဲ၊ အကောင်သေးလို့ တစ်လုတ်တစ်ဆုပ်စာဆိုပေမဲ့ လုံးဝမစား ရတာထက်တော့ တော်သေးတာပေါ့”

အဲဒီလိုပြောဆိုပြီး စားမယ်အလုပ် ရှဉ့်ညိုလေးက ပျာပျာသလဲနဲ့ တောင်းပန်ရှာတယ်။

“ခြင်္သေ့ကြီးရယ် ကျွန်တော့်ကိုသနားပါခင်ဗျာ၊ ကျွန်တော်က ခြင်္သေ့ကြီးရှိနေတာကိုမသိသလို မထီ လေးစားလုပ်တာလဲ မဟုတ်ရပါဘူး၊ မတော်တဆဖြစ် သွားရတာပါ။ ကျွန်တော့်ကို သနားသဖြင့်လွှတ်ပေးပါ”

“ဘာကွ၊ လွှတ်ပေးရမယ်၊ မင်းကို လွှတ်ပေးရမယ် ဟုတ်လား”

“ဟုတ်ပါတယ်ခင်ဗျာ၊ သနားညှာတာစိတ်ထားပြီး လွှတ်ပေးပါ ခြင်္သေ့ကြီးရယ်”

အဲဒီအခိုက် ခြင်္သေ့ကြီးဟာ သူသိချင်တာမေးဖို့ အတွက် အကွက်ဆိုက်သွားခဲ့တယ်။

“ဒါဆိုရင် မင်းကို ငါမေးစရာတစ်ခုရှိတယ်၊ ငါမေး တာကို သိရမှလွှတ်ပေးမယ်”

“ဘာများသိချင်လို့ပါလိမ့် ခြင်္သေ့ကြီးရယ်၊ ကျွန်တော်ဖြေနိုင်တာဆိုရင် ဖြေပါ့မယ်ခင်ဗျာ”

“ဗျို့... ခြင်္သေ့ကြီး၊ ကျွန်တော်တို့ရှဉ့်တွေဟာ ဘာကြောင့် အမြဲတမ်းပျော်ရွှင်နေရတာလဲဆိုတော့ စိတ်ကောင်း၊ နှလုံးကောင်းရှိလို့ပေါ့။ ဘယ်သူ့ကိုမှ ဒုက္ခမပေးလို့ပေါ့။ သူတစ်ပါးအသက်ကို မစားလို့ပေါ့”

“ကောင်းပြီ၊ ငါသိချင်တာက တခြားမဟုတ်ဘူး၊ မင်းအပါအဝင် ရှဉ့်တွေဟာ ဘာအပူအပင်မှမရှိဘဲ တစ်ချိန်လုံးခုန်ပေါက်ပြေးလွှားဆော့ကစားရင်း အပျော် ကြီးပျော်နေတယ်။ စိတ်ညစ်စရာ၊ စိတ်ဆင်းရဲစရာဆိုလို့ ဘာတစ်ခုမှမရှိရတာလဲ၊ ငါ့မှာတော့ အမြဲလိုလို စိတ် သောကရောက်လို့ရောက်၊ ဒေါသဖြစ်လိုဖြစ်၊ စိတ်တွေ ညစ်နဲ့ ဘာကြောင့်များမပျော်မရွှင်ဖြစ်နေရတာလဲ၊ အဲဒါ ကိုသိချင်တယ်၊ ကဲ . . . ဖြေစမ်း”

“ကောင်းပါပြီ၊ ခြင်္သေ့ကြီးသိချင်တဲ့ကိစ္စကို ကျွန်တော်မျိုးဖြေပါ့မယ်၊ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော့်ကို အရင်ဆုံး လွှတ်ပေးဖို့တော့ လိုပါလိမ့်မယ်”

“ဟ ဘာလို့လွှတ်ပေးရမှာလဲ၊ မင်းကို ငါ့လက်က လွှတ်ပေးလိုက်တာနဲ့ မင်းကအပင်ပေါ်တက်ပြီး ထွက်ပြေး သွားမှာပေါ့”

“စိတ်ချပါ၊ ကျွန်တော်မပြေးပါဘူးလို့ ကတိပေးပါတယ်။ အခုလို ခွင့်တောင်းရတယ်ဆိုတာကလဲ အမှန်တရားကိုပြောကြားတော့မယ်ဆိုရင် ပြောကြားတဲ့သူဟာ နာကြားသူထက် အမြင့်မှာနေရတယ် မဟုတ်လား”

“အေး . . . အဲဒါတော့ ဟုတ်တယ်၊ မင်းဆိုလိုတာကို ငါသဘောပေါက်တယ်”

ဒါနဲ့ပဲ ခြင်္သေ့ကြီးဟာ ရှဉ့်ညိုလေးကို သူ့လက်ထဲကနေလွှတ်ပေးလိုက်ပါတယ်။ ရှဉ့်ညိုလေးဟာ ခြင်္သေ့ကြီးရဲ့လက်ကလွှတ်သွားပြီဆိုရင်ပဲ သစ်တိုပင်ကြီးပေါ်ပြေးတက်လိုက်တယ်။ သည်လိုနဲ့ပဲ အမြင့်တစ်နေရာရောက်တော့ ခြင်္သေ့ကြီးကို ငုံ့ပြီးပြောလိုက်တယ်။

“ဗျို . . . ခြင်္သေ့ကြီး၊ ကျွန်တော်တို့ရှဉ့်တွေဟာ ဘာကြောင့် အမြဲတမ်းပျော်ရွှင်နေရတာလဲဆိုတော့ စိတ်ကောင်း၊ နှလုံးကောင်းရှိလို့ပေါ့၊ ဘယ်သူ့ကိုမှ ဒုက္ခမပေးလို့ပေါ့၊ သူ တစ်ပါးအသက်ကို မစားလို့ပေါ့”

သည်တော့ ခြင်္သေ့ကြီးဟာ ထောင်းခနဲဒေါသထွက်သွားတယ်။

“ဟေ့ကောင် ရှဉ့်ညိုစုတ်၊ မင်းစကားအတိုင်းဆို

ငါက”

“မှန်ပါပေတယ်ခင်ဗျာ”

“သတ္တဝါတွေကို ဒုက္ခပေးလို့ပေါ့”

“သေချာတာပေါ့ခင်ဗျာ”

“သူတစ်ပါးအသက်ကို သတ်ဖြတ်စားလို့ပေါ့”

“အတိအကျပါပဲ၊ တကယ်တော့ ခင်ဗျားရဲ့စိတ်ထဲမှာ မကောင်းမှုတွေ၊ လောဘ၊ ဒေါသ၊ မောဟ၊ မာန်မာန၊ အတ္တတွေ လွှမ်းခြုံနေတယ်၊ ဒီတော့ အကုသိုလ်တွေရဲ့ဖိစီးမှုဒဏ်ကို ခံစားရပြီး အရာရာကို အလိုမကျဖြစ်၊ အလိုမကျတော့ ဒေါသတွေဖြစ်နဲ့ ပတ်ဝန်းကျင်သဘာဝရဲ့အလှအပတွေကို မခံစားတတ်တော့ဘူး၊ အဲဒီစိတ်ကပဲ ခင်ဗျားအပေါ်ပျော်ရွှင်မှုတွေ ဆိတ်သုဉ်းစေခဲ့တာ”

“တောက် . . . မင်းတော့လားကွာ၊ ဒီတစ်ခါ မိများမိလိုကတော့ အသေပဲ”

ခြင်္သေ့ကြီးရဲ့ဒေါသတကြီးနဲ့ ဟိန်းဟောက်ကြီးဝါးသံကို ရှဉ့်ညိုလေးဟာ မကြားသလိုလိုလုပ်ရင်းနဲ့ သူနေထိုင်ရာသစ်တိုပင်ကြီးရဲ့သစ်ခေါင်းထဲကို ဝင်ရောက်သွားပါတော့တယ်။

ပုံပြင်ကလေးကတော့ ဒါပါပဲကွယ်။ ။

နန္ဒာမိုးကြွယ်

ဆုရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ ပြန်ကြားချက်

‘သီတင်းကျွတ်လပြည့်ည’ စာစီစာကုံးများကို ဆုရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့က အဆင့်ဆင့်စိစစ်ရွေးချယ်ခဲ့ရာ အ-ထ-က ရှုံးရှိ၊ ဂန့်ဂေါမြို့နယ်မှ မသဇင်မိုး (သတ္တမတန်း-B)အား ပထမဆုအဖြစ်လည်းကောင်း၊ အ-ထ-က (ခွဲ)၊ မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ်မှ မခင်ခင်ကျော် (သတ္တမတန်း-က)အား ဒုတိယဆုအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပါရမီပညာရိပ်မွန်ကိုယ်ပိုင်အထက်တန်းကျောင်း၊ မုံရွာမြို့မှ မောင်ကောင်းပြည့်လှ (သတ္တမတန်း)အား တတိယဆုအဖြစ်လည်းကောင်း ရွေးချယ်ထားပါသည်။

English For Tayza

Ei Phyu

Airport (လေဆိပ်)

Many aeroplanes land at the airport.

လေဆိပ်တွင် လေယာဉ်ပျံများစွာ ဆိုက်ရောက်ကြသည်။



Alligator (မိကျောင်း)

The alligator can swim.

မိကျောင်းသည် ရေကူးနိုင်သည်။



Astronaut (အာကာသယာဉ်မှူး)

The astronaut went to the moon.

အာကာသယာဉ်မှူးသည်လဆီသို့သွားခဲ့သည်။



Audience (ပရိသတ်)

He is singing before the audience.

သူသည်ပရိသတ်ရှေ့တွင်သီချင်းဆိုနေသည်။

ကာတွန်းမိုးထက်မိုး

Kyar War and Phaye Phaye Seacher Box
Cartoon: Moe Htet Moe

ကျားဝါပွေပွေ
Searcher Box
ရှာဖွေစက်

TR: Nyein Chan Phyu

ကျားဝါနဲ့ပေ့ပေ့ ဒီမြွှာဆပ်ပြာ
သေနတ်ရလာပြီ

Kyar War and Phaye Phaye, here the soap bubble gun is.

မိုက်ပြီ
Good.

ဆပ်ပြာကျည်တွေကပစ်လို့
မကျန်ဘူး၊ဟောဒီလိုပစ်ရတယ်

Soap bubble bullets do not run out.
Shoot like that.

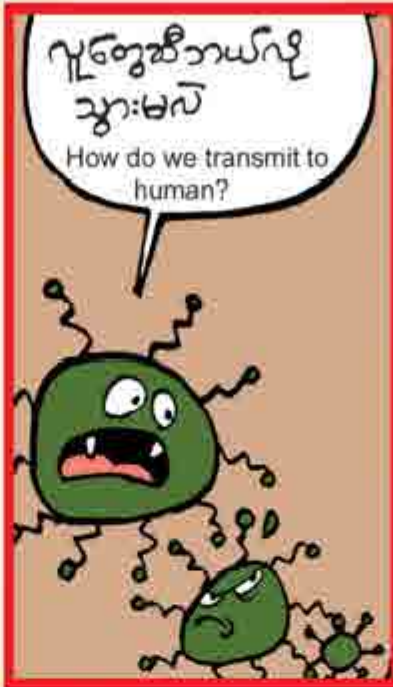
ဟာ... ဟေ့ကောင်တွေ
အိမ်ထဲမှာမပစ်ကြနဲ့ခြံထဲသွား

Hey guys, don't shoot inside.
Go outside.

ဒါကွဲပါပဲက... တစ်အိမ်လုံး ဆပ်ပြာရည်
တွေစွဲကျန်ပြီ

Get into trouble.
Soap liquid is everywhere in the house.





ဆပ်ပြာရည်ပူများကြောင့် ပင့်ကျက်ကူးလို့မရတဲ့ မိုင်းရပ်စ်များ သည် ဆပ်ပြာ
ရည်များထဲသို့ ပြုတ်ကျကုန်၏။

Since the soap is very hot, the spider tosses and rolls and then virus falls into the soap liquid.



အထိန်တန်ဆုံး

ထွန်းထွန်းဝင်း

(ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်)

The most valuable
Cartoon: Tun Tun Win
(Yangon University)
TR: Su Su

ရွှေ၏လေကပူပြင်းလှပါသည်။စိုးထွန်းသည်
လေညွှန်လျက်ရွာလယ်လမ်းမကြီးအတိုင်း
လျှောက်လာသည်။ The wind of summer is so hot
Soe Tun is walking along the village-street while whistling.



သို့နှင့် စိုးထွန်းသည်ရွာလယ်
ရွှံ့စတိုးဆိုင်ရှေ့သို့ရောက်
သောအခါ...

When he arrives at the store from the
mid of the village,



ဆိုင်ထဲကိုဝင်ကြည့်အုံးမှပဲ
ငါလိုချင်နေတဲ့ဖိနပ်လေး
ရှိချင်ရှိနေမှာ...

I will enter into the shop. The shoes
that I want may be in the shop.



ဆိုင်တွင်းသို့လှမ်းဝင်လိုက်လျှင်ပင်
မုန့်ဖိနပ်အတွင်းတွင်နီညိုရောင်
ဘွတ်ဖိနပ်များကိုတွေ့ရသည်။
When he enters into the shop, he sees
red-brown shoes in the cupboard.



ဦးလေး...ဒီဖိနပ်တစ်ရန်
ဘယ်လောက်ရောင်း
သလဲ...

Uncle, how much do you sell
a pair of shoes?



တစ်ရန်ကိုတစ်
သောင်းကွ...ဒီ
ဖိနပ်တွေက
အကောင်းစား
တွေ...

10000 kyats for a
pair of shoes! They
are the best.



အားလုံးထဲမှာ သုံးရန်ပဲ ကျန်တော့တယ်၊ မင်းက ဝယ်ချင်လို့လား...
Among them, three remains. Do you want to buy it?

ဝယ်ချင်တာပေါ့ ဒါပေမဲ့ အဖေက ဝယ်ပေးနိုင်မှာ မဟုတ်ဘူး... Yes, I want to buy. But my mother cannot afford to buy it.

စိုးထွန်းသည် စတိုးဆိုင်ထဲမှ ထွက်လာခဲ့ပြီး တစ်လမ်းလုံး နီညိုရောင်သွယ်ဖိနပ်လေး ကိုသာ ဖြင်ယောင်နေသည်။
Soe Tun leaves from the store and he visualizes red-brown shoe in his mind along his return home.

ဒီဖိနပ်လေးစီး ပြီးဘောလုံး ကန်ရင် ခြေ အနာသက်သာ မှာပဲ...
If I wear this shoe and kick the ball, my leg will not hurt.

စိုးထွန်းတို့မိသားစုမှာ အဖေ နှင့် သားနှစ်ဦးတည်းသာ ရှိ သည်။ အဖေမှာ စိုးထွန်း ငါးနှစ်သား အရွယ်တွင် ဆုံးပါးသွားခဲ့သည်။
He has only mother but his father died when he was five years of age.

အဖေက စိုးထွန်းကို ဈေးရောင်း ချ်ကျောင်း ထားသည်။ ပစ္စည်းစုံကို ဈေးတောင်း ငြီးထိ တွင်ထည့်ကာ ခြေကျင်လျှောက် ရောင်းသည်။
His mother sends him to school by selling all kinds of materials. She sells on foot by carrying the materials with the baskets.

စိုးထွန်းသည် တွေးရင်း သူ့စု ထားသော စုဘူးထဲ မှ ပိုက်ဆံ များကို ပေါင်းကြည့်နေ၏။
While thinking, Soe Tun adds money in his money-box.

ဟူး... အားလုံးပေါင်း မှ တစ်ထောင် ပဲ ရှိတယ်... တစ်သောင်း ဖြစ်အောင် နောက်လေးလလောက် ထပ်စုရအုံးမယ်...
The total is 1000 kyats. I will collect for next four months to have 10000 kyats.

စိုးထွန်းတွေးရင်း အကြံတစ်ခုခု ရလာ လေသည်...
Soe Tun has got a plan while considering.

ဘကြီးသံချောင်းတို့မြေပဲနတ်
တော့မယ်တို...လူလိမယ်လို့
ပြောသံကြားတယ်အဲဒီမှာ
ဝင်လုပ်ရင်လုပ်ခရမှာပဲ...

Ba Gyi Than Chaung is going to pluck
the groundnuts from his field. I hear that
it needs more men to pluck. I will work
there and I will get fee.



ဘကြီးသံချောင်းက
မိုးထွန်းကိုလက်ခံသည်

Ba Gyi Than Chaung allows
Soe Tun to work in his farm.



အေး...ငါ့မှာလူ
လိုနေတာနဲ့
အတော်ပဲ...

It is good for me as
I need worker
in my work.



တစ်နေ့ငါးရာပေးမယ်ကွာ
ခုလိုကျောင်းပိတ်ရက်တွေ
မှာအလုပ်လုပ်တာဘကြီး
ချီးကျူးတယ်...

I will give you five hundred kyats
for a day. I commend you due to
working on holiday.



မိုးထွန်းမှာအခြားမြေပဲနတ်သူများနှင့်အတူ
ပျော်ရွှင်စွာဝင်ရောက်လုပ်ကိုင်နေရင်း
ဘွတ်ဖိနပ်ကိုသာ ဖြင်ယောင်နေမိသည်။

Soe Tun visualizes red-brown shoe while happily
plucking the groundnuts with his co-workers.



လုပ်အားပေးပြီးနောက်နေ
တွင် မိုးသည် အခါမဟုတ်စွာ
၏။

Next day when he is working, It is
raining unexpectedly.



ဒီလိုမိုးရွာနေရင်ပဲတွေ
ကိုမနတ်ဘဲထားမှဖြစ်
တော့မယ်

If it rains like this,
the groundnuts will not
be plucked.



ဘွတ်ဖိနပ်တွေကို
နေမလှန်းရရင်
မကောင်းဘူး...

It is not good if the ground-
nuts plucked by the workers
do not under the sun-shine.



အလုပ်ဆက်မလုပ်ရချိန်စိတ်
အပျက်ဆုံးဖြစ်သူများစွာထွန်း
ဖြစ်သည်။

Soe Tun is the most disappointed man among the workers who do not continue working



နောက်ငါးရက်သာဆက်လုပ်ရရင်
ဝယ်ယူရုံဖြီ...ခုတော့မလွယ်
တော့ဘူး။သူများတွေဝယ်သွားရင်ခွဲကွဲ...

If I continue working for next five days, I can buy it. But now, it is difficult to buy. It is trouble if other persons buy it.



နှစ်ရက်တိုတိုဆက်ရှာနေသော
ဖိုးကိုစိုးထွန်းမကျေနပ်ပေ...
သည်လို့နှင့်စိုးထွန်းသည်စတိုး
ဆိုင်သို့ပြန်ရောက်သွားသည်။

Soe Tun is disaffected the two-raining days consecutively. If so, Soe Tun goes back to the store.



ဟင်...ဖိနပ်တွေ
မရှိတော့ဘူးလား
ဦးလေး...

Isn't any shoe there, uncle?

အေးကွာ...ကုန်သွား
ပြီ၊မင်းကိုမြှော့သားပဲ
ဖြန်ဖြန်လာဝယ်ပါလို့
Yes, all are sold-out. I tell you to buy quickly.



နောက်နေ့နေသာ
သဖြင့်စိုးထွန်းသည်
ဘဏ္ဍားသံချောင်းထံသို့
သွားလေသည်။
သူသည်အတော်ပင်
ဝမ်းနည်းနေသည်။

As it is sunny next day, Soe Tun goes to Ba Gyi Than Chaung. He is so sad.



ဟော...စိုးထွန်းပါလား၊လာဟော
စိတ်ပျက်မနေပါနဲ့ကွာ၊တစ်နေ့
ကစတိုးဆိုင်ရောက်သွားလို့မင်း
လိုချင်တဲ့ဖိနပ်အကြောင်းသိခဲ့
ရတယ်၊မင်းရဲ့ လုပ်အားကိုခိုးဖြင့်
တဲ့အနေနဲ့ကြိုဝယ်ပေးထားတာပဲ...
ဟိ...ဟိ...

Hey, Soe Tun! Come to me. Don't be upset. One day, I knew the shoe what you want as I arrive at the shoe. I bought that shoe for you by dignify of your fee



စိုးထွန်းတစ်ယောက်
ဖိနပ်များကိုပွေ့ပိုက်
လျက်ဆက်လက်လုပ်
အားပေးရန်အင်အား
အပြည့်ရှိနေပါတော့
သည်။

Soe Tun is full of energy to work in the field while carrying the shoes.



ဖြာပူကျွေး

ရတနာလမ်း သရုပ်ဖော် ခိုးသွား

Pyar Pu Kway
Illustration: Moe Thwin
TR: Nyein Ghan Phyu



မဖြာပူ သီတင်းကျွတ်တော့မည်။
Thadingyut is getting near.



ဘို့တောက် မင်းကြည့်ရတာ
မျက်နှာလဲ မကောင်းပါလား
ဘာဖြစ်လို့လဲကွ

Bo Taut, you look sad. What's wrong?



သီတင်းကျွတ်တော့မယ်ကွ
Thadingyut is coming.

ဒေးလေ
နီးနေပြီပဲ
Yes, of course.



ဒီသီတင်းကျွတ်ရင်ဦးမျိုးမင်းမြတ်
မင်္ဂလာဆောင်တော့မယ်ဆိုလား

U Myo Min Myat is getting married during this Thadingyut.

ဟုတ်လို့လားကွာ
သူ့ကိုယူမဲ့မိန်းမ
ရှိသေးလို့လား

Really? Is there a woman who wants to marry him?

ဦးအေကေ
ပြောတာပဲ
ဟုတ်မှာပါကွာ

U A Kay has said. I think it may be.

ဒီနှစ်သီတင်းကျွတ်ကတော့
ကိုဗစ်ကြောင့် ခါတိုင်းနှစ်
တွေလိုပျော်ရမယ်ထင်ပါဘူး
ပြာပူကွေးရာ...

I don't think we will be happy in this year's Thadingyut like the previous years.

လူစုလူဝေးမလုပ်ရ၊ ပွဲတော်တွေ
မကျင်းပရနဲ့သီတင်းကျွတ်
ပွဲတော်ကိုဘယ်လိုပျော်ကြမလဲ


We must not gather in public. We must not hold the festivals. How do we take part in Thadingyut festival?

ပျော်လို့ကို
မဝနိုင်ကြဘူး

They always want to be happy.

မင်းကအဲဒါတွေတွေ့ပြီး
စိတ်ညစ်နေတာပေါ့!
ဟဲ့တင်လား

You are upset thinking about this,
aren't you?



အေးလေ ဒါတိုင်းဆို မီးထွန်းပွဲတော်
တွေမှာလျှောက်လည်တယ်၊ မီးပုံးပျံတွေ
လွှတ်ကြတယ်၊ ချပ်ရှင်တွေသွားကြည့်တယ်

Yes. We usually walk around in Lighting festival. We fly
the hot air ballons and go to the cinemas during
Thadingyut.



ဒီနှစ်အဲဒီပွဲတွေမလုပ်ရရင်
ဘယ်လိုလုပ်ပျော်စရာကောင်း
တော့မှာလဲကွ

How will it be happy if we don't do these
things?



သီတင်းကျွတ်ဆိုတာ အဲဒီလို
နေရာတွေသွားမှပျော်စရာ
ကောင်းတာမဟုတ်ပါဘူးကွာ

Thadingyut is not fun to go to such places.



သီတင်းကျွတ်ကိုပျော်ပျော်နေပြီး
အဓိပ္ပာယ်ရှိရှိဖြတ်သန်းရအောင်

Let's enjoy Thadingyut and go by it meaningfully.

ဘယ်လို
ဖြတ်သန်းမှာလဲ
How to?



ဒီလိုလေကွာ
It's like this.



သီတင်းကျွန်းလပြည့်နေ့ကလွန်
လူတိုင်းက နေရာယူလာသော
ကျောင်းတိုက်ပင်အိမ်ပျိုပျိုတွေကို
ပြန်လည်ပေးပါ။

We will pay respect to our parents, the monks and
nuns on the full moon day of Thingyan. They will
get their things.



ဟုတ်နဲ့
ဒါပေါ့


ညရောက်ရင် ကိုယ့်အိမ်မှာ
မီးပျံ့ပျံ့ပေးသော ချီကန်တွေပင်
အိမ်ခွက်တွေပျံ့ပေးပါ။

At night, we will light the beautiful lanterns and
hang it at our home.



ပြိုင်လပြည့်နေ့မှာ ကျောင်း
နဲ့ အိမ်ကျင်းတွေမှာ မြိုင်လပင်
လက်တောက်တွေကို ဖြည့်ပါ။

And then we will make the light of the full
moon and that of women lighting happily.



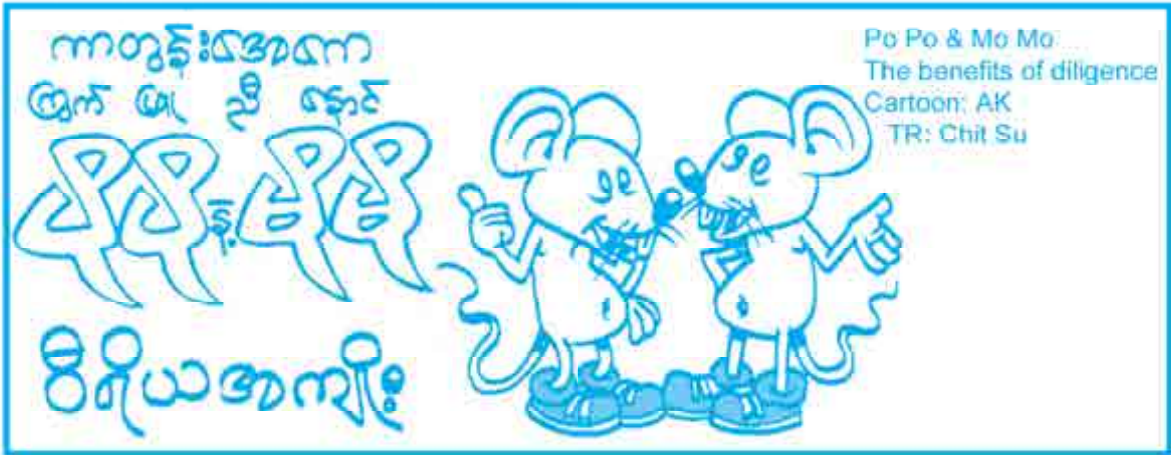
ကို... ဘယ်တော့ကလေးမှ
ပြန်ကောင်းသီတင်းကျွန်း
ဖြစ်ချိန်ပေါ့

So when is it possible to that?

အိမ်ပျိုပျိုပေးကောင်းတဲ့
သီတင်းကျွန်းပေါ့...

It is on the happy Thingyan!





It is raining outside, Mo Mo.

It is time to grow vegetables and crops.



May I stay peacefully, Po Po. It is the best time to stay in bed when it is rainy day.



မင်းမလုပ်ချင်ရင်
နေကွာ...ငါကတော့
ခြံထဲမှာအပင်လေး
တွေစိုက်တော့မယ်

If you do not wish to do, stay peacefully, I will grow plants in the yard.



တော်တော်
ဒုက္ခရတာတဲ့
ပိုပိုပဲ...

It is Po Po who finds trouble.



ဒီနားမှာ
ဖဲ့ပေါက်
ရမယ်...

I will dig here with the mattock.



မျိုးစေ့လေးတွေ
ချဖို့တုံ့မှန်လောင်း
ရမယ်...

And I sow the seeds and water the plants regularly.



သက်သာအောင်
မနေတတ်ဘူး
ပိုပိုရယ်...

Po Po, You cannot stay comfortably.



ဖိုက်အာရှင်
ဝေကထီကို
ဆွားရုံပဲ...

If I am hungry, I will go to the forest.



ဝေကထီမှာကအသီးအနှံ
ပေါလွန်းလို့ ဖိုက်သလောက်
ခုးစားရုံပဲ...ဟဲ...ဟဲ...

There are plenty of vegetables and crops in the forest. And I eat as I like.



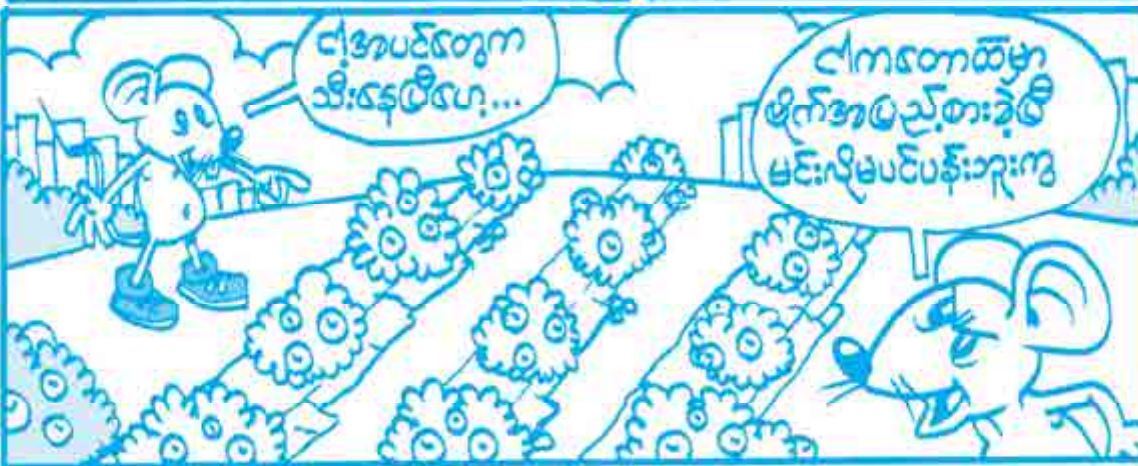
အပင်ပန်းခဲဖို့ဝေက
ဖိုက်ပျိုးနေဖို့မလိုပါဘူး
စိတ်ဖိုက်စားလို့ရတာပဲ

I eat what I like, not need to grow the plants tiredly.



ညစာဖို့ပါ
ခုးလာခဲ့တယ်

I will pluck for dinner.



ငါ့အပင်တွေက
သီးနေပီလေ...

ငါကဝေကထီမှာ
ဖိုက်အာပဲညစားခဲ့ဖို့
မင်းလိုမပင်ပန်းဘူးကွ

My plants are full of fruits.

I eat with full of stomach in the forest. I am not tired like you.



မိုးများစွာ
ရွာင်းရေတွေ
ကျလာလို့ဟေ့

The water from the stream is down as it is plenty of rain.



ရွာင်းရေကျလို့
တောထဲကသစ်ပင်တွေ
ရေမြုပ်ကုန်ဖို့...

ဟာ...
ဒီကွပ်

The plants in the forest are sunk due to plenty of rain. Trouble!



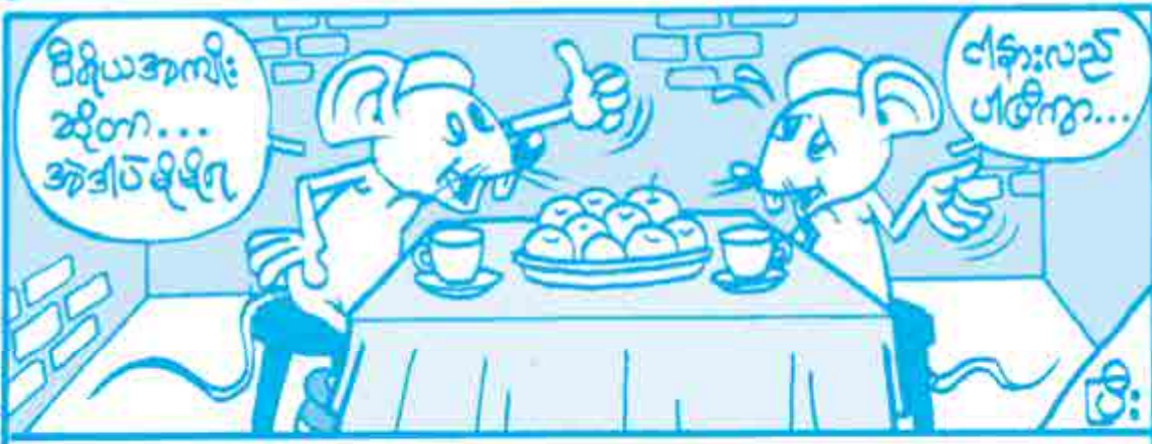
ဖိုက်ဆာလိက်တက
ရေမြုပ်လို့စားဖို့က
မရှိတော့ဘူး...

I am hungry but I have nothing to eat because the plants are sunk.



မပူပါနဲ့ကွ...
ငါ့အပင်ကအသီးတွေ
ခုစားလို့ကုန်ဖို့

Don't worry. We pluck fruits from my plants.

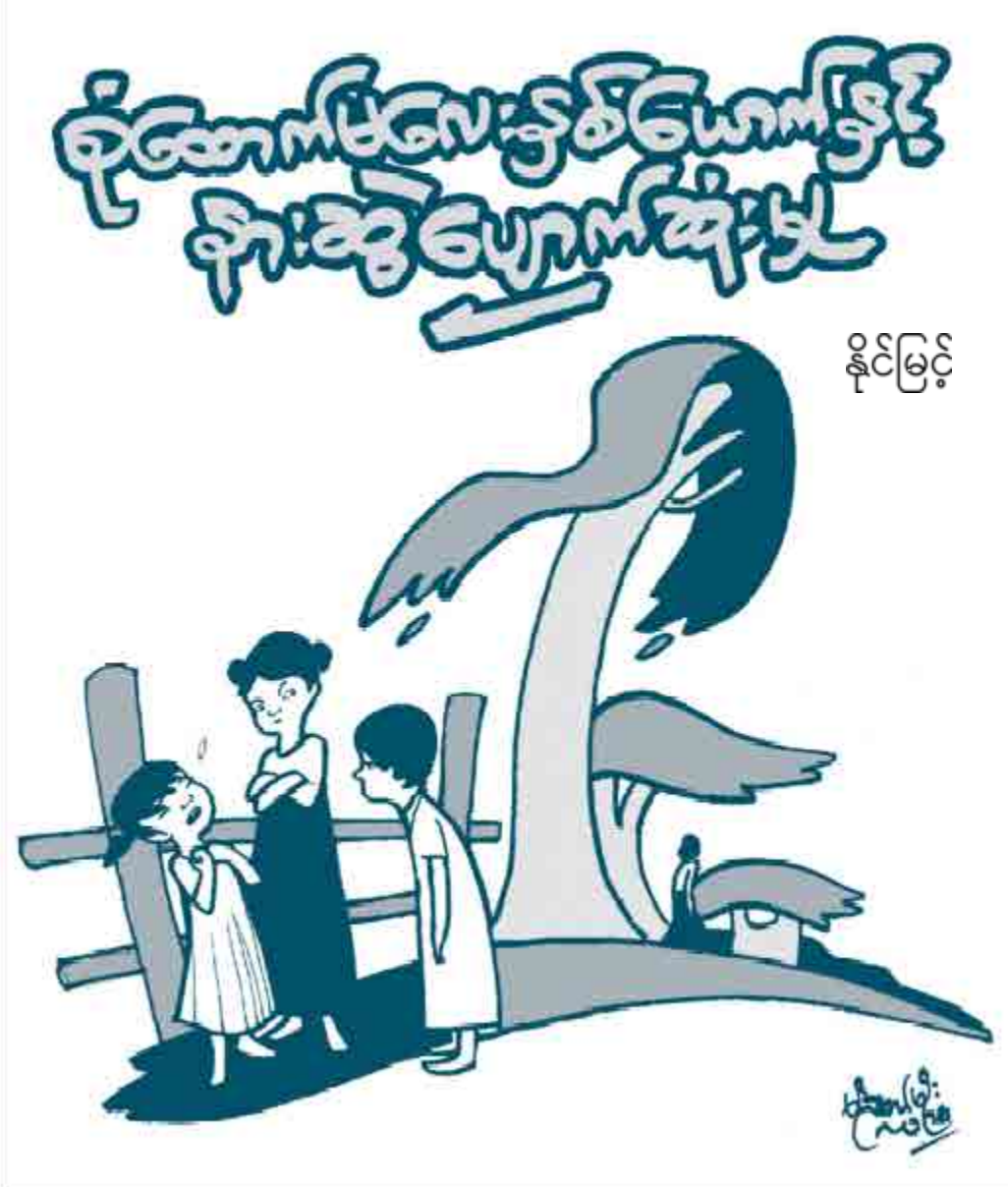


ဗီရိယအကျိုး
ဆိုတာ...
အဲဒါပဲမို့မို့

ငါနားလည်
ပါတီကွ...

It is the benefits of diligence, Mo Mo. I know well.

တေဝေတ္ထုတို



ရတီမင်းနှင့် သက်ထားစံတို့သည် ဆဋ္ဌမတန်းကျောင်းသူကလေးများဖြစ်ကြသည်။ နွေရာသီကျောင်းပိတ်ရက်နှင့် ကြိုကြိုက်သဖြင့် သူတို့နှစ်ယောက်စလုံးအားလပ်နေကြသည်။ သူတို့သည် ကာတွန်းစာအုပ်များ၊ ရုပ်ပြစာအုပ်များဖတ်ကြသည်။ တီဗီအစီအစဉ်များက ပြသသောဇာတ်ကားများကို ကြည့်ရှုကြသည်။ အထူးသဖြင့် ရတီမင်းသည် စုံထောက်ကာတွန်းများ၊ စုံထောက်ရုပ်ရှင်များကို ပို၍နှစ်သက်သည်။ သက်ထားစံသည် ရတီမင်းနှင့် ပေါင်းမိပြီးနောက် သူပါစုံထောက်ဇာတ်လမ်းများကို စိတ်ဝင်စားလာခဲ့သည်။

အုံးမယ်”

သူတို့သုံးယောက်သည် အပေါင်ဆိုင်ထဲသို့မဝင်ဘဲ ခြံပြင်ဘက်တွင် စောင့်နေကြသည်။ ထိုစဉ် အဝတ်အစားဟောင်းဟောင်းနွမ်းနွမ်းဝတ်ဆင်ထားသော မိန်းမကြီးတစ်ယောက် သူတို့ရှေ့ကဖြတ်၍ အပေါင်ဆိုင်ထဲသို့ဝင်သွားတာကို တွေ့လိုက်ရသည်။

“လာ သက်ထားစံ၊ သူပဲဖြစ်မယ်၊ သူ့နောက်ကလိုက်မယ်” ဟုပြောပြီး ရတီမင်းက အပေါင်ဆိုင်ထဲသို့ဝင်လိုက်သည်။ ရတီမင်းနောက်က သက်ထားစံနှင့်ဦးဟန်သိန်းပါ လိုက်ပါလာသည်။

ထိုမိန်းမကြီးသည် နားဆွဲနှစ်ဖက်ကို ထုတ်ကာ အပေါင်ဆိုင်စာရေးသို့ပြုမည်အလုပ်တွင် သက်ထားစံကနားဆွဲကိုမှတ်မိသွားပြီး အော်လိုက်သည်။

“အဲဒါ သမီးညီမနားဆွဲ၊ သူဖြုတ်လာတာ၊ အဲဒီမိန်းမကြီးကို ဖမ်းပါ”

မိန်းမကြီးသည် အခြေအနေမကောင်းမှန်းသိသဖြင့် နောက်ကြောင်းပြန်လှည့်ပြီး ပြန်မည်အလုပ်တွင် သူ၏ပြေးလမ်းကို ဦးဟန်သိန်းက ပိတ်ထားသဖြင့် ပြန်ထွက်၍မရတော့။ ရတီမင်းနှင့် သက်ထားစံက အပေါင်ဆိုင်စာရေးကို တစ်ယောက်တစ်လှည့်စီ ဝိုင်းရှင်းပြတော့မှ ဦးဟန်သိန်းက ဇာတ်ကြောင်းကိုသိသွားတော့သည်။

ထိုမိန်းမကြီးက နားဆွဲကို သူဖြုတ်ခဲ့ကြောင်းဝန်ခံသည်။ ရဲလက်ကိုမအပ်ပါနှင့်ဟု တောင်းပန်သည်။ သူ့ကလေးဖျားနေ၍ ဆေးကုစရာမရှိသဖြင့် ကြိမ်ကြိရာကြိမ်ကြောင်းကို ပြောသည်။ သဘောထားကောင်းသော ဦးဟန်သိန်းက အိတ်ထဲရှိ ငါးထောင်တန်တစ်ရွက်ထုတ်ပေးလိုက်တော့မှ ထိုမိန်းမကြီးကဆုတွေပေးပြီး ထွက်သွားတော့သည်။

အပြန်လမ်းတွင် ဦးဟန်သိန်းက-

“ကဲ စုံထောက်မလေးတွေ၊ နင်တို့ထောက်လှမ်းတာ အမှုတော့ပေါ်ပါရဲ့၊ ငါက သနားတတ်တော့ ဈေးဝယ်မဲ့ပိုက်ဆံပါသွားပြီ” ဟု ပြောသည်။

“ဦးလေးကလဲ ဦးလေးကသူဌေးပဲဟာ” ဟု ရတီမင်းကပြန်ပြော၏။

ရတီမင်းဦးဆောင်၍ နားဆွဲကိုပြန်လည်ရအောင် စွမ်းဆောင်ခဲ့သည့်အကြောင်းကို သူတို့၏မိဘတွေသိသွားခဲ့သည်။ သက်ထားစံနှင့်ဦးဟန်သိန်းအိတ်ထဲမိဘတွေကတော့ ရတီမင်းကိုချီးကျူးသည်။

သို့သော်လည်း ညစာထမင်းခိုင်းတွင် ဖေဖေက ရတီမင်းကို ဆုံးမသည်။

“သမီး အခုကတော့ နားဆွဲပြန်ရတော့ ကိစ္စမရှိဘူးပေါ့၊ အပေါင်ဆိုင်ကိုသွားတာပဲဖြစ်ရမယ်ဆိုတဲ့ ဆုံးဖြတ်ချက်မှန်သွားလို့၊ နောက်တစ်ခါဆို ကိုယ့်သဘောနဲ့ ကိုယ်မဆုံးဖြတ်နဲ့တော့၊ လူကြီးတွေကို ချက်ချင်းအသိပေး”

“ဟုတ်ကဲ့ပါ ဖေဖေ” ဟု ရတီမင်းက ချက်ချင်းကတိပေးလိုက်လေတော့သည်။ ။

နိုင်မြင့်



စာစီစာကုံးပြိုင်ပွဲ
ပထမဆု



မသဇင်မိုး
သတ္တမတန်း (B)
အ-ထ-က ရှုံးရှိရွာ
ဂန့်ဂေါမြို့နယ်

သီတင်းကျွတ်လပြည့်ည

မိုးကင်းစင်ပ၊ ဆောင်းဝင်စကား သီတင်းကျွတ်လပင်ဖြစ်ပါသည်။ သူရိန်နေမင်းကြီးသည် တစ်နေ့တာအတွက် တာဝန်ဝတ္တရားများကို ထမ်းဆောင်ပြီး မြင်းမိုရ်တောင်၏အလယ်ရှိ ယုဂန္ဓိရ်တောင်စွန်းမှ ထိမ်ပင်ပေါက်ရာ အနောက်ဂေါယာကျွန်းသို့ ခိုဝင်နေပြီဖြစ်သည်။ ပတ်ဝန်းကျင်တစ်ခုလုံးသည် တဖြည်းဖြည်းနှင့်မှောင်လာပြီး တိတ်ဆိတ်ငြိမ်သက်လာပါသည်။ အရှေ့ဘက်ကောင်းကင်ပြင်မှ တရွေ့ရွေ့ထွက်ပေါ်လာသော ဖိုးရွှေလမင်းသည်ကား ဝိုင်းစက်၍ ရွန်းရွန်းမြေမြင်းလက်စွာ အစွမ်းကုန်သာလျက်ရှိပါချေသည်။ ရှုမဝနိုင်အောင် လှပသောလမင်းကြီးသည် အပူဟူသမျှငြိမ်းအေးသွားစေရန် အေးမြသောအလင်းဓာတ်ကို ပြည့်ပြည့်ဝဝပေးလျက်ရှိသည့် သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညသို့ တစ်ခေါက်တစ်ဖန် အလည်ရောက်၍လာချေပြန်ပါပြီ။

လမင်းကို သီတဂူ၊ စန္ဒာ၊ သော်တာ၊ ပုဏ္ဏမီ စသည်ဖြင့် အမည်အမျိုးမျိုး ကင်ပွန်းတပ်ခေါ်ဆိုကြသည်။ လမင်းတစ်စင်းသာရှိသော်လည်း ရွန်းရွန်းပပလမင်းကို ကြည့်ရင်း လမင်းတစ်ရာဟူ၍လည်း ပြောဆိုတတ်ကြသေးသည်။ မည်သို့ပင်ဆိုစေ လသာသောညများထဲတွင် လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးကို ဖမ်းယူပြုစားနိုင်သည်မှာ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညပင်ဖြစ်သည်။

သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညတွင် ဖိုးရွှေလမင်းသည် အပြာရောင်ကောင်းကင်ဝယ် ကြယ်ပေါင်းစုံခြံရံလျက် စံမြန်း၍ နေလေသည်။ ဂူဝံကြယ်၊ ခုနစ်စင်ကြယ်၊ သောကြာကြယ်၊ ဖျောက်ဆိပ်ကြယ်၊ သောက်ရှူးကြယ် တို့စုံလင်စွာ သော်တာလမင်းအားဝပ်တွားလျက် ရှုမငြီးဖွယ်ညပန်းချီကို ခြယ်မှုန်းလျက်ရှိသည်။ သီတင်းကျွတ်လဖြစ်သောကြောင့် ပီပီရွန်းရွန်းဖိုးလမင်းကို ကြယ်ကလေးများသာမက တိမ်ခိုးမျှင်တို့ကလည်း ဝန်းပတ်လျက်ရှိသည်။ တစ်ခါတစ်ရံတွင် တိမ်မျှင်တို့က ဖိုးလမင်းပေါ်ဖြတ်၍ စကာ၊ နောက်ကာ ကျီစယ်သွားသေးသည်။ လရောင်ခြည်ဖြာသောကြောင့် ကမ္ဘာမြေပြင်ဝင်းဝင်းဝါ၍အေးမြရသည်။ အရောင်အသွေးစုံလင်သော နှင်းဆီ၊ ဂန္ဓမာ၊ ကုမုဒြာ၊ ကြာဖြူ၊ ကြာနီတို့က လရောင်ရွန်းပသောညပန်းချီကားကို အလှတွင်အယဉ်ဆင့်နေကြသည်။ ထို့ပြင် သရက်ပင်၊ ရွက်လှပင်၊ အုန်းပင်၊ ထန်းပင်၊ တမာပင်တို့မှာလည်း တယိမ်းယိမ်းတနွဲ့နွဲ့ဖြင့် လရောင်ကြောင့် ရွှေစက်၊ ရွှေပြောက်များပမာ ထင်ရသည်။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်က လှပနေသလို ဆီမီးရောင်ရှိန်ထိန်ထိန်လင်းအောင် ထွန်းညှိပူဇော်သော သီတင်းကျွတ်ပွဲတော်ကလည်း ကျင်းပပြန်ရာ သာယာမှုအပေါင်းခညောင်းလျက်ရှိနေပါသည်။

မြန်မာလူမျိုးတို့သည် သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညတွင် ဆီမီးထွန်းညှိပူဇော်ပွဲကို ကျင်းပလေ့ရှိကြပါသည်။ ဆီမီးမြင်းမိုရ်ပွဲ၊ တာဝတိံသာပွဲဟုလည်း ခေါ်ဝေါ်ကြပါသည်။ အဘိဓမ္မာအခါတော်နေ့ဟုလည်း သတ်မှတ်ကြပါသည်။ ဆီမီးထွန်းညှိပူဇော်ပွဲကျင်းပခြင်းမှာ မြတ်စွာဘုရားသည် တာဝတိံသာနတ်ပြည်တွင် မယ်တော်မိနတ်သားကို အဘိဓမ္မာတရားဟောကြားပြီး လူ့ပြည်သို့ ပြန်လည်ကြွချီဆင်းသက်လာသည်ကို ရည်စူးပူဇော်သည့်အနေဖြင့် ကျင်းပခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဆီမီးထွန်းညှိပူဇော်ခြင်းနှင့်အတူ မီးပုံးပျံများလည်းလွှတ်တင်လေ့ရှိကြပါသည်။ ဤလေ့မှာမူ တာဝတိံသာနတ်ပြည်ရှိ စူဠာမဏိစေတီတော်ကို ရည်စူးပူဇော်ခြင်းဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်လေရာ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညသည် မြန်မာ့ယဉ်ကျေးမှုအစဉ်အလာများဖြင့် မြတ်နိုးဖွယ်ရာဖြစ်နေပေတော့သည်။

သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညသည် အခြားညများနှင့် မတူ ကျက်သရေမင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံသောညဖြစ်သည်။ ထိုညမျိုးတွင် ဘာသာရေးဆိုင်ရာပွဲတော်များ၊ ယဉ်ကျေးမှုဆိုင်ရာပွဲတော်များကို ကျင်းပလေ့ရှိကြပါသည်။ ရပ်ကွက်များ၊ လမ်းများ၌လည်း မီးထွန်းပွဲများ ကျင်းပကြကာ အကအခုန်ဖျော်ဖြေပွဲများဖြင့် ကြက်ပျံမကျ စည်ကားလှသောညပင်ဖြစ်သည်။ တချို့ဒေသများတွင် ငှက်ပျောတုံးများပေါ်၌ ရောင်စုံမီးပုံးများတင်၍ ဆီမီးထွန်းညှိကာ မြစ်ထဲတွင်မျှောခြင်းဖြင့် မီးအလှဆင်ကြသည်။ တစ်ဖန် မီးပုံးပျံလွှတ်ရာတွင်လည်း ဆင်ရုပ်၊ မြင်းရုပ်၊ ငှက်ရုပ်စသည်ဖြင့် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး အပြိုင်အဆိုင်မီးပုံးပျံအလှလွှတ်ကြသေးသည်။ တချို့မီးပုံးပျံများထဲမှ မီးပန်းများပေါက်ကွဲ၍ မီးရောင်စုံဖြာထွက်ပြန်သည်။ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညတွင် ရေပြင်၌ မီးအလှဆင်သူကဆင်၊ ကောင်းကင်၌ မီးအလှဆင်သူကဆင်ကြ၍ လူတို့ကိုကြည်နူးပျော်ရွှင်စေသောညလေးပင်ဖြစ်ပါသည်။ ညတကာညထဲတွင် လှပအောင်၊ ခမ်းနား

အောင်တန်ဆာဆင်၍ ကျက်သရေမင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံသောညမှာ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညပင် မဟုတ်ပါလော။

သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညသည် ဘာသာယဉ်ကျေးမှုကိုဖော်ညွှန်းသောညလည်းဖြစ်ပေသည်။ ထုံးဖြူဖြူဖွေးဖွေးနှင့် ဆည်းလည်းသံတလွင်လွင် မပြတ်ကြားရသည့်ဘုရားရင်ပြင်ပေါ်တွင် ဆီမီးတစ်ထောင်၊ ပန်းတစ်ထောင်လှူသူ၊ ပုတီးစိပ်သူ၊ ဘုရားဖူးလာသူ၊ တရားရှုမှတ်သူတို့ကို ကြည်နူးဖွယ်တွေ့ရပါသည်။ အေးချမ်းလှသောလရောင်သည် ပါရမီဖြည့်သည့်အလား ထိုသူတို့အပေါ်သို့ဖြာကျနေလေသည်။ ဆီမီးများထွန်းညှိထား၍ ဆီမီးရောင်နှင့်လရောင်ပြိုင်ကာ ပြုံးပြုံးပြက်ပြက် ရောင်ခြည်ကွန့်မြူးနေသောစေတီတော်၏ သပ္ပာယ်မှုကား ဆိုဖွယ်မရှိတော့ပြီ။ ဤမြင်ကွင်းကို ကဗျာဆရာ နွယ်စိုးက -

“လမင်းဖွေးဖွေး၊ ဘော်ငွေသွေးလည်း
လျှံအေးကြည်မြဲ ဤသည်ည။
စေတီကွေးလွေး၊ မြတ်ရှင်ထွေးလည်း
ငြိမ်းအေးသာစွ ဤသည်ည” ဟူ၍ လပြည့်ညကို ရေးစပ်ဖော်ကျူးထားသည်။ ဘုရားပေါ်ရှိလူအများလောဘ၊ ဒေါသ၊ မောဟကင်းလျက် ကိုယ်စိတ်နှလုံးအေးချမ်းစင်ကြယ်နေသည်မှာ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ည၏ အေးမြသန့်ရှင်းမှုနှင့် လိုက်ဖက်လွန်းလှပေသည်။

သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညသည် ယဉ်ကျေးမှုလေ့အစဉ်အလာဖြင့်သာ လေးနက်လှသည်မဟုတ်ပေ။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကလည်း သာယာတင့်မောဖွယ်ကောင်းလှသည်။ မြစ်ရေ၊ ချောင်းရေ၊ ကန်သာအပေါင်းတွင် ပြည့်လျှံမောက်ဖြိုးပြီး ကြေးမုံမှန်အသွင်ကြည်လင်သန့်စင်သောရေပြင်တွင်မူ ကုမုဒြာကြာ၊ ကြာပုဏ္ဏရိက်၊ ပဒုမ္မာကြာ၊ ကြာနီ၊ ကြာညိုစသော ကြာမျိုးငါးပါးကလည်း ပွင့်လန်းတင့်ဆန်းလျက် ရှိပြန်လေသည်။ ဝင့်ကြွားဟန်ချီ၊ သင်းပျံ့ကြိုင်လှိုင်နေသော ကြာပန်း

လေးများကြားတွင် ဆီမီးများကိုလည်း မျှောကြသေးသည်။ ထို့ကြောင့်လည်း စာဆိုတော် ဖိုးသူတော်ဦးမင်းက-

“ကြာငါးမည် ကြိုင်သင်းလို့၊ လျှံဝင်းတဲ့ပြောင်ထိန်။
ရွှေနန်းတောင်တော်ဦးမှာလ၊ ကွန့်မြူးမြင်းမိုရ်မီး၊
ညီးတဲ့ခါချိန်။
ရှိခိုးငယ်နှိမ်၊ သုံးကြိမ်ရိုပျောင်း။
သက္ကစွဂါရဝါနှင့်၊ စဉ်အလာပူဇော်ပွဲကို၊ နွဲ့ကြပေ
တောင်း။” ဟူ၍ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ည၏

အလှကို ဖော်ကျူးထားပေးသည်။ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညတွင် စန္ဒာလမင်း၏အေးမြသော ငွေရောင်သည် ရေကြည်ပေါ်တွင် တဖျပ်ဖျပ်တလက်လက်တောက်ပလျက်ရှိနေသောကြောင့် ဖိုးရွှေလမင်းကြီးရေသောက်ဆင်းခြင်းပေလော၊ ရေချိုးဆင်းခြင်းပေလောဟုပင် တွေးထင်ခံစားမိသည်။

သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညသည် မြန်မာလူမျိုးတို့အတွက်မူ အဖိုးအနမတဂ္ဂ ထိုက်တန်လှပေသည်။ သက်ကြီးရွယ်အိုတို့အဖို့ ဥပုသ်သီတင်းဆောက်တည်နိုင်သကဲ့သို့ လူငယ်များအဖို့ စေတနာအလှ၊ သဒ္ဓါအလှ၊ မနောအလှများကို ပြသသောညလည်းဖြစ်သည်။ ထိုညတွင် ကလေးငယ်များကလည်း လရောင်အောက်တွင် ထုပ်ဆီးတိုးသူကတိုး၊ ညောင်ပင်တစ္ဆေဝေလေလေ ကစားသူက ကစား၊ စိန်ပြေးတမ်းဆော့သူကဆော့၊ ပုံပြင်ပြောသူကပြောစသည်ဖြင့် ပျော်ရွှင်စွာအော်ဟစ်ကစားကြသည်။ ‘ညအခါ လသာသာ၊ ကစားမလား၊ နားမလား’ဟူသော ငယ်စဉ်ကသင်ကြားခဲ့ရသည့်စာသားလေးကိုပင် သတိရမိသည်။

သီတင်းကျွတ်လပြည့်ည၏ အေးမြသောလရောင်ကြောင့် အိပ်စက်အနားယူရန်ပင် နှမြောမိသည်။ သို့ဖြစ်၍ ကျွန်မသည် ရွန်းရွန်းပပသာနေသောလမင်းကြီးကိုကြည့်ရင်း “ရွှေလမှာ ယုန်ဝပ်လို့၊ ဆန်ဖွပ်သည့် အဘိုးအို၊ ဟောကြည့်ပါဆို”ဟူသော ကဗျာလေးကို

တီးတိုးရွတ်ဆိုရင်းဖြင့် ဖိုးရွှေလမင်း၏မျက်နှာပြင်မှာ အမှန်တကယ်ပင် ဆန်ဖွပ်နေသောအဘိုးအိုနှင့် ယုန်ကလေးကို အံ့ဩဖွယ်တွေ့မြင်ရပါသည်။ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ည လပြည့်ဝန်းကား ထိန်လင်းလှပေစွ။ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညသည် အရွယ်စုံလူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးကို ရွှင်ပြုံးပျော်ရွှင်စေပါသည်။ အော်သူကအော်၊ ပျော်သူကပျော်၊ ငြင်းသူကငြင်းနှင့် ထိုညတွင် ဆူဆူညံညံနှင့် ရွှင်ပျမြူးထူးသံများ ဖုံးလွှမ်းလျက်ရှိသည်။

ကောင်းကင်မှ လမင်းမွှေးမွှေးသည် တဖြည်းဖြည်းနှင့်မှုန်ဝါးသယောင်ရှိလာပေပြီ။ ခုနစ်စင်ကြယ်ပြောင်အမြီးထောင်၍ သန်းခေါင်သို့ရောက်ချေပြီ။ လမင်းပေါ်၌ ကစားနေကြသောကလေးငယ်များ၏ ဆူညံသံများ တိတ်ဆိတ်ပျောက်ကွယ်သွားသည်။ ဘုရားရင်ပြင်ပေါ်ရှိ ဆီမီးများ၊ အိမ်တိုင်းလမ်းတိုင်း၌ ထွန်းထားသော ဆီမီးများငြိမ်းသွားပေပြီ။ သန်းခေါင်ကိုကျော်၍တစ်မိုးသောက်တော့မည်။ လမင်း၏ အသွင်သဏ္ဍာန်သည်လည်း နွမ်းနယ်အားဖျော့ကာ လောကတစ်ခွင်ကိုနှုတ်ဆက်နေသယောင် ရီဝေလျက်ရှိနေသည်။ လမင်းသည် လောကကိုမခွဲခွာချင်ဘဲ ခွဲခွာသွားခဲ့ပေပြီ။

သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညသည် လူတို့ကိုကြည့်နူးပျော်ရွှင်စေသကဲ့သို့ လူတို့ကလည်း သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညကို လှပအောင်၊ ခမ်းနားအောင်တန်ဆာဆင်ကြသည်။ တစ်နှစ်တွင် တစ်လ၊ တစ်လတွင် တစ်ညသာ ကြုံခွင့်ရသော သီတင်းကျွတ်လပြည့်ညသည် လူတို့၏ ယဉ်ကျေးမှုအစဉ်အလာဖြင့် တန်ဆာဆင်ထားသော ပျော်ရွှင်ဖွယ်၊ ကြည်နူးဖွယ်၊ သဒ္ဓါစေတနာထက်သန်ဖွယ် မြင်ကွင်းများဖြင့် လှပနေသောညလေးပင်ဖြစ်ပါတော့သည်။ ။

မသဇင်မိုး

၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ တောဇရုပ်စုံစာစောင်
 စာစီစာကုံးပြိုင်ပွဲအတွက်
 လအလိုက် ယှဉ်ပြိုင်ရမည့်ခေါင်းစဉ်များ

စဉ်	လအမည်	ခေါင်းစဉ်	နောက်ဆုံးပေးပို့ရမည့် ရက်၊ အချိန်
၁	ဇန်နဝါရီလ	ပုခက်လွဲသောလက်	၃၁-၁၀-၂၀၁၉၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၂	ဖေဖော်ဝါရီလ	ညီညွတ်ခြင်း၏ အလှ	၃၀-၁၁-၂၀၁၉၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၃	မတ်လ	နွေဦးပန်းချီ	၃၁-၁၂-၂၀၁၉၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၄	ဧပြီလ	အားလပ်ရက်ခရီးသွားခြင်း အတွေ့အကြုံများ	၃၁- ၁-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၅	မေလ	မြန်မာစာပေ တို့အမွေ	၂၉- ၂-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၆	ဇွန်လ	မိုးရွာသောနေ့တစ်နေ့	၃၁- ၃-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၇	ဇူလိုင်လ	သစ်ပင်စိုက်ပျိုးအလှတိုး	၃၀- ၄-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၈	ဩဂုတ်လ	လူငယ်နှင့် ပရဟိတစိတ်	၃၁- ၅-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၉	စက်တင်ဘာလ	ပြောင်းလဲတိုးတက်လာသောနည်းပညာနှင့် ခေတ်လူငယ်	၃၀- ၆-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၁၀	အောက်တိုဘာလ	သီတင်းကျွတ်လပြည့်ည	၃၁- ၇-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၁၁	နိုဝင်ဘာလ	အဖေကျေးဇူး	၃၁- ၈-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၁၂	ဒီဇင်ဘာလ	အသင်းအဖွဲ့စိတ်ဓာတ်	၃၀- ၉-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ

ပြိုင်ပွဲဝင်စာစီစာကုံးများအား အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်း ပေးပို့ရပါမည်-

သို့

မြဝတီစာပေတိုက်(ရုံးခွဲ)
 အမှတ်(၁၈၁)၊ (၃၂)လမ်း
 ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
 ဖုန်း ၀၉-၃၂၄၉၈၇၁၄

သို့

တာဝန်ခံစာတည်း(တောဇရုပ်စုံ)
 မြဝတီစာပေတိုက်
 (၁၅)ရပ်ကွက်၊ ဘောက်ထော်၊
 ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
 ဖုန်း ၀၉-၃၀၃၆၇၅၆၂။ ၀၉-၄၀၃၂၅၈၄၅၁

တေဇရုပ်စုံစာစောင်

လစဉ်စာစီစာကုံးပြိုင်ပွဲ

- ၁။ မြန်မာနိုင်ငံတစ်ဝန်းရှိ ကျောင်းသားလူငယ်များအနေဖြင့် စာစီစာကုံးရေးသားသည့် အလေ့အကျင့်များရရှိစေရန်နှင့် မြန်မာစာအရေးအသား မြင့်မားတိုးတက်စေရန် ရည်ရွယ်၍ မြဝတီစာပေတိုက်မှ လစဉ်ထုတ်ဝေလျက်ရှိသော တေဇရုပ်စုံစာစောင်တွင် ၂၀၀၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလမှစတင်ကာ စာစီစာကုံးပြိုင်ပွဲများကို လစဉ်ကျင်းပခဲ့ပါသည်။ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်အတွက် လအလိုက် သတ်မှတ်ထားသော ခေါင်းစဉ်များအတိုင်း ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ကြောင်း ဖိတ်ခေါ်အပ်ပါသည်။
- ၂။ လစဉ်ပြိုင်ပွဲများတွင် ယခင်က ဆုရရှိသူများအား ပထမဆု ၇၀၀၀ကျပ်၊ ဒုတိယဆု ၅၀၀၀ကျပ်၊ တတိယဆု ၃၀၀၀ကျပ် ဆုချီးမြှင့်ခဲ့ရာမှ ယခုအခါ ပထမဆု ၁၅၀၀၀ကျပ်၊ ဒုတိယဆု ၁၀၀၀၀ကျပ်၊ တတိယဆု ၇၀၀၀ကျပ်ဖြင့် ပြောင်းလဲ၍ ဆုချီးမြှင့်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။
- ၃။ စာစီစာကုံးများကို အလယ်တန်းနှင့် အထက်တန်းကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများ ဝင်ရောက် ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ပြီး ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူဖြစ်ကြောင်း အတန်းပိုင်ဆရာ၊ သို့မဟုတ် ကျောင်းအုပ်ကြီး၊ သို့မဟုတ် ရပ်ကွက်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံး၏ ထောက်ခံချက် ပူးတွဲပါရှိရမည်။
- ၄။ လစဉ် ပေးထားသောခေါင်းစဉ်နှင့်အညီ ရေးသားရမည်ဖြစ်ပြီး ကျောင်းသုံးဗလာစာရွက်ဖြင့် (၅)ရွက်မှ (၇)ရွက်အထိ စာမျက်နှာတစ်ဖက်တည်းသာ ရေးရမည်။ ကိုယ်တိုင်ရေး ဖြစ်ရမည်။ နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင် ကတ်ပြား၊ သို့မဟုတ် ကျောင်းသားကတ် မိတ္တူပူးတွဲပါရှိရမည်။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ဖုန်းနံပါတ်၊ ကျောင်းလိပ်စာနှင့် အတန်း၊ အသက်တို့ကို အပြည့်အစုံဖော်ပြရမည်။ ပတ်စ်ပို့ဓာတ်ပုံတစ်ပုံပါ ပူးတွဲပေးပို့ရမည်။
- ၅။ လစဉ် ပထမဆုရရှိသည့် စာစီစာကုံးများကို (၂)လကျော် တေဇရုပ်စုံစာစောင်တွင် ဖော်ပြသွားမည် ဖြစ်ပြီး ပထမ၊ ဒုတိယ၊ တတိယဆုရ စာစီစာကုံးများကို နောင်အခါတွင် စာအုပ်အဖြစ် ထုတ်ဝေသွားရန် အစီအစဉ်ရှိပါသည်။

စာတည်းအဖွဲ့
တေဇရုပ်စုံစာစောင်

မြဝတီစာပေတိုက်
တေဇရ်ပုံစာစောင်ဝယ်ယူရရှိနိုင်သော ဆိုင်များစာရင်း

စဉ်	အကြောင်းအရာ	မြို့	ဖုန်းနံပါတ်
	နေပြည်တော်		
၁	Asia Liht	ပျဉ်းမနား	၀၁၂၉၄၀၇၄
	ကချင်ပြည်နယ်		
၂	ဒေါ်ခင်မိမိမြတ်	ရွှေကူ	၀၉၄၅၀၄၃၁၁၆၂/၀၉၂၅၆၁၂၉၈၄၂
	ကရင်ပြည်နယ်		
၃	ဒေါ်သန္တာဝင်း	ကော့ကရိတ်	၀၅၈၄၀၇၀၅
	စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး		
၄	ဦးချစ်စရာ	အင်းတော်	၀၉၄၅၃၇၈၇၃၀၀
၅	ဦးသောင်းညွန့်	ကျွန်းလှ	၀၇၅၅၉၁၀၃
၆	ဦးတင်ငွေ	မင်းကင်း	၀၉၂၆၄၃၁၂၄၄၁/၀၉၂၅၇၅၀၆၄၉၂
၇	ကိုဇော်ဇော်အောင်	ရွှေဘို	၀၉၉၇၃၆၂၄၃၀၉
၈	ဦးဝင်းအောင်	ကန့်ဘလူမြို့	၀၉၂၅၆၁၉၄၆၃၉
	ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီး		
၉	ဦးမြဦး	ပေါက်ခေါင်း	၀၉၂၅၃၃၇၃၁၆၀
၁၀	ဒေါ်သီတာချို	လက်ပံတန်း	၀၉၃၃၂၂၄၁
၁၁	ဦးဖုန်းမော်	မိုးညို	၀၉၇၉၈၄၀၂၆၁၁
၁၂	ဦးဇော်ဝင်း	ကြို့ပင်ကောက်	၀၉၃၁၆၇၂၈၈၂
	မကွေးတိုင်းဒေသကြီး		
၁၃	ပုလဲစာပေ	တောင်တွင်းကြီး	၀၆၃၅၀၄၂၀/၀၉၄၃၀၀၈၈၅၁
၁၄	ဦးနေဝင်း	နတ်မောက်	၀၉၇၇၉၂၃၁၇၇
၁၅	ဒေါ်စန်း	ရေစကြို	၀၉၄၀၁၅၁၈၃၅၀
၁၆	မျိုးဆက်သစ်စာပေ	မကွေး	၀၆၃၂၇၂၄၃
၁၇	ဦးသိန်းဦး	မင်းတုန်း	၀၉၂၅၆၀၄၆၆၈၅
	ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး		
၁၈	ဒေါ်ကြည်ကြည်စိန်	ဇလွန်	၀၉၄၅၁၂၄၀၅၂၄
၁၉	တာလေးမောင်	ဟင်္သာတ	၀၉၈၅၈၀၁၇၃

စဉ်	အကြောင်းအရာ	မြို့	ဖုန်းနံပါတ်
၂၀	ရွှေမောင်း	ဟင်္သာတ	၀၉၈၅၈၁၇၇၅
၂၁	ဦးကျော်ဝင်း	လပွတ္တာ	၀၉၃၁၁၆၉၅၄၇
၂၂	ဦးတင်သန်း	ပန်းတနော်	၀၉၄၂၂၅၀၃၀၄၈
၂၃	မအိအိမော်	ဝါးခယ်မ	၀၉၄၂၂၄၅၈၇၈၄
၂၄	မသင်းသင်းစိုး	လေးမျက်နှာ	၀၉၂၅၀၁၁၉၇၆၀
၂၅	ဒေါ်ခင်မာချို	မြန်အောင်	၀၉၂၅၀၅၆၉၇၇၃
	မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး		
၂၆	ထွန်းဦးစာပေ	မန္တလေး	၀၂၃၉၈၀၁/၃၉၈၉၁
၂၇	နဂါးစာပေ	မန္တလေး	၀၂၃၆၇၄၅
၂၈	ညိုစာပေ	မန္တလေး	၀၂၇၄၄၁၈
	ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး		
၂၉	ဦးအောင်မောင်း	ပန်းဆိုးတန်း	၀၉၈၅၀၁၅၃၈
၃၀	သီတာ-၁	ပန်းဆိုးတန်း	၀၁၃၈၄၉၃၉
၃၁	မြသော်တာစာပေ	ပန်းဘဲတန်း	၀၁၃၈၂၂၁၉
၃၂	ခိုင်ဇင်သန့်	ဗဟန်း	၀၁၅၅၂၈၀၃/၀၉၇၉၉၅၃၆၆၅၃
၃၃	ဖိုးတုတ်	ပန်းဆိုးတန်း	၀၉၂၅၀၃၅၄၈၂၂
၃၄	ဦးစိုးအောင်	ကျောက်တံတား	၀၁၂၅၃၂၅၅
၃၅	စာပေဗိမာန်	ရန်ကုန်	၀၁၂၄၉၀၃၁
၃၆	နေစေးစာပေ	ပန်းဘဲတန်း	၀၁၃၈၇၆၀၆
၃၇	ဒေါ်ကေခိုင်	ဗဟန်း	၀၉၇၃၀၅၄၀၇၁
၃၈	ကိုမောင်ဦး	ကျောက်တံတား	၀၉၇၃၁၇၅၂၂၃
၃၉	ပစ်တိုင်းထောင်	ဗိုလ်ဆွန်ပတ်လမ်းထိပ်	၀၉၇၉၈၄၃၁၁၄၂/၀၉၇၃၂၄၈၆၆၆
၄၀	ငါတို့စာပေ	သံဈေး	၀၉၇၆၇၀၁၉၉၂၆
၄၁	စာပေရတနာ	တော်ဝင်စင်တာ	၀၉၅၀၆၉၈၄၀
၄၂	စာပေနန်းတော်	၃၆ လမ်း၊ အောက်ဘလောက်	၀၉၇၃၁၄၀၉၃၆
၄၃	ရာပြည့်	ပန်းဆိုးတန်း	၀၉၇၃၂၄၅၂၈၉
၄၄	Super One	ရွှေဘုံသာ	၀၁၅၃၈၉၂၆
၄၅	Ruby Mart	ဘားလမ်း	၀၁၆၅၇၃၁၄

စဉ်	အကြောင်းအရာ	မြို့	ဖုန်းနံပါတ်
၄၆	ကိုလတ်စာပေ	၃၁ လမ်း	၀၉၅၀၂၀၀၆၈/၀၁၂၄၉၈၁
၄၇	အမြင်သစ်	ကျောက်တံတား	၀၉၇၃၁၁၃၂၂၄
၄၈	ခေတ်သစ်	ကျောက်တံတား	၀၁၃၈၀၉၆၈
၄၉	စိန်ဂေဟာ(ပြည်လမ်း)	ဒဂုံ	၀၁၃၈၃၈၁၂
၅၀	စိန်ဂေဟာ(ပါရမီ)	သမိုင်း	၀၁၅၂၂၆၄၂
၅၁	Asia Light (ရန်ကုန်)	မင်္ဂလာဈေး	၀၁၂၉၄၀၇၄
၅၂	Asia Light (ရန်ကုန်)	ရွှေဂုံတိုင်	၀၁၂၉၄၀၇၄
၅၃	စာပေလောက-၂	ကျောက်တံတား	၀၉၇၃၀၃၃၈၀၂
၅၄	စာပေလောက-၆	ရန်ကင်း	၀၉၇၃၀၁၉၆၆၅
၅၅	စာပေလောက-၇	တ/ဥက္ကလာ	၀၉၇၃၀၀၈၂၅၄
၅၆	စာပေလောက-၈	မ/ဥက္ကလာ	၀၉၂၅၀၁၃၇၄၄၉
၅၇	စာပေလောက-၁	လှည်းတန်း	၀၉၄၂၁၁၃၇၃၈၂
၅၈	စာပေလောက(ကျောက်မြောင်း)	ကျောက်မြောင်း	၀၉၂၅၀၄၂၈၀၀၃
၅၉	ဦးတင်စိုး	ကျောက်တံတား	၀၁၃၉၁၀၃၆
၆၀	ဦးမြင့်ဦး	ဗိုလ်တထောင်	၀၉၅၀၈၈၉၂၅
၆၁	မသန္တာ	မရမ်းကုန်း	၀၉၂၅၆၃၉၆၈၅၆
၆၂	Gandamar wholesale	ဝေဇယန္တလမ်း	၀၁၆၅၇၇၃၁၄
၆၃	အင်းဝစာပေ	ပန်းဆိုးတန်း	၀၁၂၄၃၂၁၆
၆၄	ခရေပင် mark	မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ်	၀၉၃၂၄၉၈၇၂၄

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဦးဆုံး ရောင်စုံနေ့စဉ်သတင်းစာထွက်ရှိနေပါပြီ



မန္တလေး(ရုံးခွဲ) The Myanmar Daily
 ၈၄ လမ်း၊ ၂၉ x ၃၀ ကြား
 ဖုန်း ၀၂-၆၆၆၆၅၁
ရန်ကုန် (ရုံးခွဲ ၂)
 မြဝတီစာပေတိုက်ရုံးခွဲ အမှတ်(၁၈၁) ၃၂
 လမ်း၊ အထက်ဘလောက်၊ မြေညီထပ်၊
 ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ဖုန်း ၀၁-၃၇၁၂၄၄

နေပြည်တော်
 မြဝတီသတင်းစာတိုက်(နေပြည်တော်)
 ဘုရင့်နောင်ရပ်ကွက်၊ ပုဗ္ဗသိရိမြို့နယ်၊ စာတည်းမှူးချုပ် ၀၃၁-၇၄၀၀၅၊
 စာတည်းမှူး ၀၃၁-၇၃၉၉၈၊ ဖြန့်ချိ/ကြော်ငြာ ၀၃၁-၇၃၉၉၉၊ ဖက်စ် ၀၃၂-၃၀၂၆၂

ပျဉ်းမနား(ရုံးခွဲ)
 (မြို့နယ်စာပေနှင့်စာနယ်ဇင်းအဖွဲ့)
 ပျဉ်းမနားမြို့၊ ဗိုလ်တောက်ထိန်လမ်းနှင့်အမှတ်(၈)လမ်း၊ အမှတ်(၁)
 မြို့မဈေးအပေါ်ထပ်၊ ဖုန်း/ဖက်စ် ၀၆၇-၂၉၉၈၉

ရန်ကုန် (ရုံးခွဲ ၁)
 အမှတ်(၁၅)၊ တပ်မြော်၊ မိုးကောင်းလမ်း၊ ဘောက်ထော်၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊
 ရန်ကုန်၊ ဖက်စ် ၀၃၁-၇၄၀၂၀၊ ဖုန်း ၀၁-၄၀၀၆၉၇။

သတင်း၊ ဆောင်းပါး၊ ကဗျာ၊ ကာတွန်းပေးပို့လိုသူများနှင့် ကြော်ငြာ သတင်းစာ ဖြန့်ချိသူကိုယ်စားလှယ်များ အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်းဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

သံလိုက်စက်ကွင်း (Magnetic Field) နှင့် လျှပ်စစ်စက်ကွင်း (Electric Field) တို့ အကြောင်းသိကောင်းစရာ

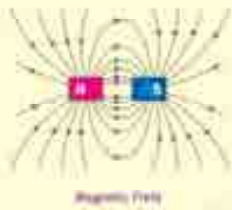
ဒေါက်တာသန့်စင်(ရူပဗေဒ)



ELECTRIC FIELD VS. MAGNETIC FIELD



Electric Field



Magnetic Field

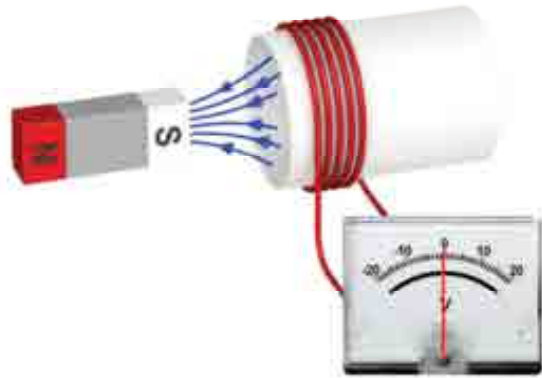
သံလိုက်ကို လူသားတို့ တွေ့ရှိပြီးတဲ့အချိန်ကစပြီး သိပ္ပံပညာရပ်မှာ အပြောင်းအလဲများစွာနဲ့ တိုးတက်မှုတွေ ရှိလာပါတယ်။ သံလိုက်ကို တရုတ်လူမျိုးတွေကစတင် တွေ့ရှိခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။ သံလိုက်မှာ မြောက် ဝင်ရိုးစွန်း(North pole)နဲ့ တောင်ဝင်ရိုးစွန်း(South pole)ဆိုပြီး ဝင်ရိုးစွန်းနှစ်ခုရှိပြီး သံလိုက်ချောင်းအချင်းချင်းဟာ ဝင်ရိုးစွန်းနှစ်ခုတူရင် တွန်းကန်(Repel) ကာ မတူရင်ဆွဲငင် (Attract) ကြောင်းလက်တွေ့ စမ်းသပ်သိရှိရပါတယ်။ ဥပမာ-သံလိုက်တောင်ဝင်ရိုးစွန်းနဲ့ အခြားသံလိုက်မြောက်ဝင်ရိုးစွန်းနှစ်ခုကိုမျက်နှာချင်းဆိုင်ထားရင် ဆွဲငင်ပြီး၊ သံလိုက်တောင်ဝင်ရိုးစွန်းနဲ့ အခြားသံလိုက်တောင်ဝင်ရိုးစွန်းတို့ကို မျက်နှာချင်းဆိုင်ထားရင် တွန်းကန်ပါတယ်။

သံလိုက်မှာထူးခြားတဲ့အချက်တွေ အများကြီး ရှိပါတယ်။ သဘာဝကရတဲ့ သံလိုက်တွေရှိသလိုလူသား

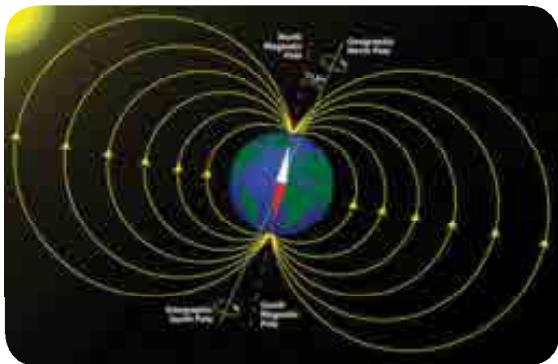
တွေ ဖန်တီးယူလို့ရတဲ့သံလိုက်တွေလဲရှိပါတယ်။ သံလိုက်ချောင်းတစ်ခုကို အပိုင်းပိုင်းဖြတ်လိုက်ပြီး သေးငယ်တဲ့ အပိုင်းလေးကိုယူကြည့်ရင်လဲ သူ့မှာ သံလိုက်ဂုဏ်သတ္တိ ရှိပြီး သံလိုက်ရဲ့အငယ်ဆုံးအမှုန်လေးအထိ တောင်နှင့် မြောက် ဝင်ရိုးစွန်းသတ္တိတွေရှိနေပါတယ်။ တကယ်တော့ အက်တမ်တွေမှာ နဂိုကတည်းက သံလိုက်သတ္တိ ရှိနေပါတယ်။



ရိုးရိုးသံချောင်းတွေကတော့ သူ့မှာပါတဲ့ သံလိုက် အက်တမ်တွေရဲ့ တောင်နှင့်မြောက် ဝင်ရိုးစွန်းတွေက လားရာအမျိုးမျိုးပျံ့နှံ့နေတော့ သံလိုက်ဂုဏ်သတ္တိတွေ မပြတော့ပါဘူး။ သံလိုက်ချောင်းမှာပါတဲ့ အက်တမ်တွေ မှာတော့ တောင်ဝင်ရိုးစွန်းအက်တမ်တွေကတူညီတဲ့ တစ်ဖက်တည်းကိုပဲလှည့်၍ တည်ရှိပြီး ကျန်တစ်ဖက် ကို မြောက်ဝင်ရိုးစွန်းအက်တမ်တွေကလှည့်နေတော့ သံလိုက်ဂုဏ်သတ္တိရှိနေခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ ထူးခြား တာက သံလိုက်ချောင်းတစ်ခုမှာရှိတဲ့ တောင်ဝင်ရိုး စွန်းနဲ့ မြောက်ဝင်ရိုးစွန်းကို တစ်ခုစီသတ်သတ်ခွဲ မထုတ်နိုင်သေးပါဘူး။ အမြဲတမ်း တောင်နှင့်မြောက် ဝင်ရိုးစွန်းနှစ်ခုလျက်ရှိနေလို့ သူ့ကို ဒိုင်ပိုး(Dipole)လို့ခေါ်ပါတယ်။ သံလိုက်ချောင်းတစ်ခုမှာ စက်ကွင်း တစ်ခုရှိပါတယ်။ ဒါကို သံလိုက်စက်ကွင်း (Magnetic field) လို့ခေါ်ပါတယ်။



အဓိပ္ပာယ်ကတော့ သံလိုက်အားတွေ သက် ရောက်နေနိုင်တဲ့ နယ်ပယ်တစ်ခုပါပဲ။ ဥပမာ-သံလိုက် ချောင်းတစ်ခုကိုချထားပြီး အဝေးကနေ သံချောင်း တစ်ခုနဲ့ သံလိုက်ချောင်းဆီကို တွန်းကြည့်ပါ။ သံလိုက် ချောင်းက သံချောင်းကိုစတင်ဆွဲလိုက်တဲ့အကွာအဝေး ဟာ သံလိုက်စက်ကွင်းစတင်တဲ့နေရာပါပဲ။

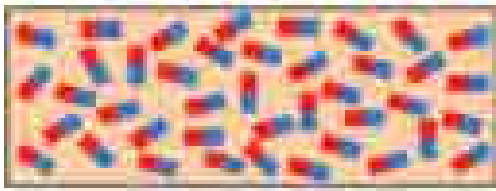


ဒီနည်းအတိုင်း သံလိုက်ချောင်းပတ်ပတ်လည်မှာရှိ တဲ့သံလိုက်ဆွဲငင်အားစတင်တဲ့နေရာတွေကို သံချောင်း နဲ့သတ်မှတ်ပြီးရင် အဲဒီနေရာအတွင်းမှာ သံလိုက်ရဲ့ဆွဲ အားရှိလို့ ဒီနေရာအကျယ်အဝန်းကို သံလိုက်စက်ကွင်း လို့ခေါ်ပါတယ်။ သံလိုက်စက်ကွင်းရဲ့အပြင်ဘက်မှာ တော့ သံလိုက်ရဲ့ ဆွဲငင်ခြင်း၊ တွန်းကန်ခြင်းအား သက်ရောက်မှု မရှိနိုင်ပါဘူး။ သံလိုက်စက်ကွင်းတစ်ခု ဟာ သံလိုက်ရဲ့ပမာဏပေါ်မူတည်ပြီး ကျယ်ဝန်းနိုင် လို့ ကန့်သတ်လို့မရပါဘူး။ သံလိုက်စက်ကွင်းအတွင်းရှိ သံလိုက်အားလမ်းကြောင်း (Magnetic lines of force) တွေဟာ သံလိုက်ရဲ့မြောက်ဝင်ရိုးစွန်းကနေစ ပြီး သံလိုက်ရဲ့တောင်ဝင်ရိုးစွန်းမှာ အဆုံးသတ်ပါတယ်။

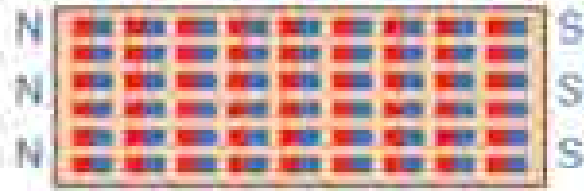


သိပ္ပံပညာရှင်တွေဟာ သံလိုက်စက်ကွင်းကိုတွေ့ ရှိပြီးနောက်ပိုင်းမှာ တီထွင်မှုတွေ အများကြီးပြုလုပ် လာကြပါတယ်။

Magnetic Materials

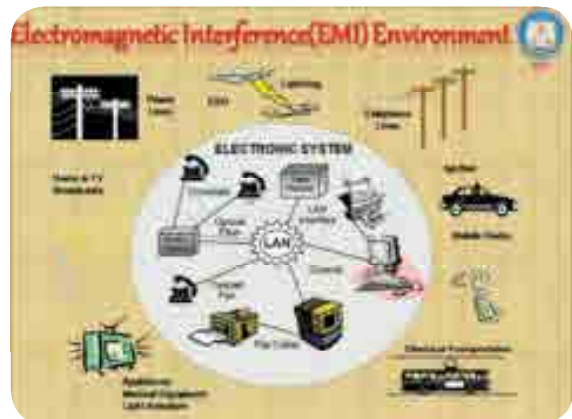


Loose and Random Magnetic Domains



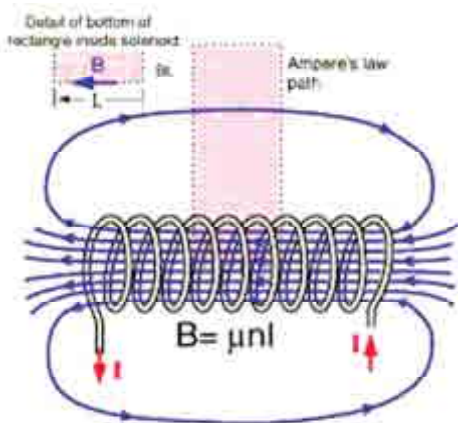
Effect of Magnetization Domains Lined-up in Series

လျှပ်စစ်ကို လူသားတွေ စတင်တွေ့ရှိခဲ့တဲ့အချိန်မှာ လျှပ်စစ်ကို လျှပ်စစ်အဖို (Positive charge)နဲ့ လျှပ်စစ်အမ (Negative charge)ဆိုပြီး သတ်မှတ်ခဲ့ခြားထားပါတယ်။ လျှပ်စစ်အဖိုနဲ့ လျှပ်စစ်အမတွေမှာ လဲတူညီရင် တွန်းကန်ပြီး မတူညီရင်ဆွဲငင်ကြောင်းတွေ့ရပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ လျှပ်စစ်အဖိုနဲ့ လျှပ်စစ်အမကို သီးသန့်ခွဲခြားထားလို့ရပါတယ်။ ဒါကြောင့် လျှပ်စစ်ကို မိုနိုပိုင်း(Monopole) လို့ခေါ်ပါတယ်။ လျှပ်စစ်မှာလည်းလျှပ်စစ်စက်ကွင်းရှိပါတယ်။ မိုးရွာတဲ့အခါမှာ တိမ်တိုက်တွေမှာရှိတဲ့လျှပ်စစ်အဖိုနဲ့အမတွေဟာ လေတိုက်ပြီးရွေ့လျားတာကြောင့် အချင်းချင်းပွတ်တိုက်မိကြပြီး လျှပ်စီးလက်ခြင်းနဲ့ ထစ်ချုန်းခြင်းကို ဖြစ်ပေါ်စေပါတယ်။ ဒီလို အချင်းချင်းပွတ်တိုက်ရာကနေ မိုးခြိမ်းသံတွေထွက်လာပါတယ်။ ဒီလိုကောင်းကင်က တိမ်တိုက်တွေမှာရှိတဲ့ လျှပ်စစ်စက်ကွင်းဟာ ပြင်းအား



ကြီးလာပြီး ကမ္ဘာပေါ်ရှိ တိမ်တိုက်နဲ့ အနီးဆုံးဖြစ်တဲ့ သစ်ပင်တွေ၊ တိုက်အမြင့်တွေကို လျှပ်စစ်စက်ကွင်းမှ တစ်ဆင့် လျှပ်စစ်ကူးသွားခြင်းကို မိုးကြိုးပစ်ခြင်းလို့ ခေါ်ပါတယ်။

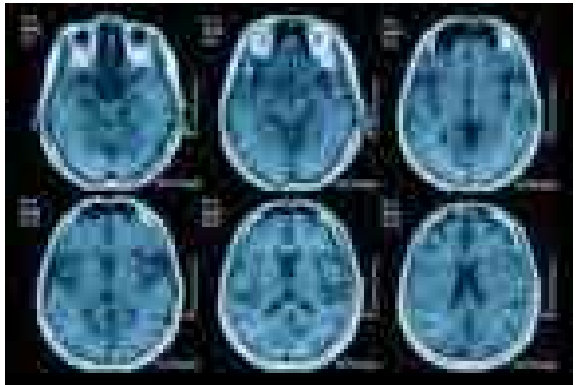
သိပ္ပံပညာရှင်များဟာ အစပထမပိုင်းမှာ လျှပ်စစ်စက်ကွင်းနဲ့ သံလိုက်စက်ကွင်းတို့က တစ်ခုစီသီးသန့်တည်ရှိနေတယ်လို့ ထင်မှတ်ထားရာမှ နောက်ပိုင်းမှာ စက်ကွင်းတစ်ခုနှင့်တစ်ခုဟာ အပြန်အလှန်သက်ရောက်မှုရှိနေကြောင်းတွေ့ရှိလာပါတယ်။ အင်္ဂလိပ်လူမျိုး သိပ္ပံပညာရှင် မိုက်ကယ်ဖာရာဒေး (Michael Faraday 1791-1867)က လျှပ်စစ်ဝိုင်ယာကြိုးကို ဆလင်ဒါပုံသဏ္ဍာန်ခွေထားပြီး ၎င်းကိုင်အတွင်း သံလိုက်ချောင်းတစ်ခုကို ရှေ့တိုးနောက်ဆုတ်ပြုလုပ်ပါက အဆိုပါ ဝိုင်ယာကြိုးအတွင်း လျှပ်စီးကြောင်းဖြစ်ပေါ်လာခြင်းကို စတင်တွေ့ရှိခဲ့ပါတယ်။ ၎င်းဟာ သံလိုက်စက်ကွင်းကြောင့် ဝိုင်ယာကြိုးအတွင်း လျှပ်စစ်များစီးလာ



ကြောင်းတွေ့ရပါတယ်။ ထိုတွေ့ရှိချက်က လျှပ်စစ်ထုတ်လုပ်တဲ့အခြေခံနည်း ဖြစ်လာပါတယ်။

ထိုနည်းတူပင် ပြင်သစ်သိပ္ပံပညာရှင် အမ်ပီယာ (Ampere 1775-1836)က ဆလင်ဒါပုံစံခွေးထားသော ဝိုင်ယာကြိုး (Solenoid) ရဲ့ အစွန်းတစ်ဖက်စီကို ဘက်ထရီရဲ့အဖို၊ အမတို့နဲ့ဆက်လိုက်ပါက ၎င်းဝိုင်ယာ ခွေအတွင်းမှာ သံလိုက်စက်ကွင်းများ ဖြစ်ပေါ်လာကြောင်းသက်သေပြခဲ့ပါတယ်။ ယခုကဲ့သို့ လျှပ်စစ်ဝိုင်ယာကြိုးများတွင် လျှပ်စစ်စီးနေပါက ၎င်းဝိုင်ယာကြိုးများအနီးမှာ လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်းများ ဖြစ်ပေါ်နေတာကြောင့် ရေဒီယို၊ တယ်လီဖုန်း၊ တီဗီ၊ CCTV ကိရိယာများမှာ တစ်ခါတစ်ရံ လျှပ်စစ်သံလိုက်လှိုင်းများ နှောင့်ယှက်မှုရှိနေခြင်းဖြစ်ပါတယ်။

ယခုအခါ ၎င်းလျှပ်စစ်သံလိုက်လှိုင်းများကို အသုံးပြုပြီး ကျန်းမာရေးကဏ္ဍမှာ ရောဂါရှာဖွေပေးနေတဲ့ MRI(Magnetic Resonance Imaging)စက်ဖြင့် လူရဲ့ခန္ဓာကိုယ်ကို အသေးစိတ်တစ်လွှာချင်း ကြည့်ရှုကာ



ရောဂါရှာဖွေခြင်းနဲ့ ရေဒါများ၊ ဆက်သွယ်ရေးစက်များ၊ အဝေးထိန်းရီမုတ်ကိရိယာများမှာအသုံးပြုခြင်း စတာတွေဟာ လျှပ်စစ်နှင့်သံလိုက်ကို စတင်တွေ့ရှိရာမှသိပ္ပံပညာရဲ့တိုးတက်သောသုတေသနပြုချက်များကြောင့် ဖြစ်ပါတယ်။ သိပ္ပံပညာရှင်များစွာတို့က ယနေ့ထက်တိုင် လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်းနဲ့ လျှပ်စစ်သံလိုက်လှိုင်းများအကြောင်းကို ပိုမိုသိရှိအသုံးချနိုင်ရန် သုတေသနပြုလုပ်ရှာဖွေလျက်ရှိကြောင်း ရေးသားလိုက်ရပါတယ်။ ။

ဒေါက်တာသန့်စင်(ရှုပဗေဒ)



တက္ကသိုလ်များအနှစ်ချုပ်မှတ်စု



သီဟညိုမောင်

ဆားဘီးယားသမ္မတနိုင်ငံ

၁။ မြို့တော်	ဘဲလ်ဂရိတ်မြို့
၂။ အကြီးဆုံးမြို့	ဘဲလ်ဂရိတ်မြို့
၃။ ရုံးသုံးဘာသာစကား	ဆားဘီးယန်း
၄။ ဧရိယာအကျယ်အဝန်း	၃၄၁၁၆ စတုရန်းမိုင်
၅။ လူဦးရေခန့်မှန်း	၆၉၆၃၇၆၄
၆။ အများဆုံးကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ	ခရစ်ယာန်ဘာသာ
၇။ သုံးစွဲသည့်ငွေကြေး	ဆားဘီးယန်းဒိုင်နာ (RSD)

အလံ



အထိမ်းအမှတ်တံဆိပ်



ဆိုက်ပရပ်သမ္မတနိုင်ငံ

၁။ မြို့တော်	နီကိုရှားမြို့
၂။ အကြီးဆုံးမြို့	နီကိုရှားမြို့
၃။ ရုံးသုံးဘာသာစကား	ဂရိ၊ တူရကီ
၄။ ဧရိယာအကျယ်အဝန်း	၃၅၇၂ စတုရန်းမိုင်
၅။ လူဦးရေခန့်မှန်း	၁၁၈၉၂၆၅
၆။ အများဆုံးကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ	ခရစ်ယာန်ဘာသာ
၇။ သုံးစွဲသည့်ငွေကြေး	ယူရို (EUR)

အလံ



အထိမ်းအမှတ်တံဆိပ်



မြန်မာနိုင်ငံ၏ အထင်ကရ မြို့ကြီးများ

ထက်ဝယ်

ချောက်မြို့

ချောက်မြို့ဟာ မြန်မာနိုင်ငံအလယ်ပိုင်း၊ မကွေးတိုင်းဒေသကြီးမှာ တည်ရှိပြီး မြို့နယ်ရုံးစိုက်ရာမြို့ဖြစ်ပါတယ်။ ရေနံထွက်ရာမြို့ဖြစ်ပြီး လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေးကောင်းမွန်တာကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံအလယ်ပိုင်းမှာ စည်ကားထင်ရှားတဲ့မြို့တစ်မြို့လဲဖြစ်ပါတယ်။ ဧရာဝတီမြစ်ရဲ့အရှေ့ဘက်ကမ်းမှာ တည်ရှိပြီး ရေနံချောင်းမြို့နဲ့ မြစ်လမ်းအတိုင်းဆိုလျှင် ၄၂ မိုင်၊ ကုန်းလမ်းအတိုင်းဆိုလျှင်တော့ ၅၁ မိုင်ဝေးပါတယ်။ တောင်ဘက် ၅ မိုင်အကွာမှာ စလေမြို့ရှိပြီး မြောက်ဘက် ၂၁ မိုင်အကွာမှာတော့ ရှေးဟောင်းစေတီပုထိုးများတည်ရှိတဲ့ ပုဂံမြို့ဟောင်းတည်ရှိပါတယ်။



ချောက်မြို့ရဲ့အကျယ်အဝန်းမှာ တောင်နဲ့မြောက် အလျား ၃၂ မိုင်ခန့်ရှိပြီး အရှေ့မှအနောက်သို့ ၂ မိုင်ခန့် ရှည်လျားပါတယ်။ မြို့ရဲ့မြောက်ဘက်မှာ ရေနံတွင်းများ၊ အလုပ်သမားရပ်ကွက်များ၊ ရေနံချက်အလုပ်ရုံများနဲ့ ဝင်းကြီးများရှိပါတယ်။ မြို့ရဲ့ တောင်ဘက်အစွန်ဆုံးမှာတော့ သာမန်အရပ်သားများနေထိုင်ရာရပ်ကွက်တည်ရှိ ပြန်ပါတယ်။ မြို့နေလူအများစုက ရေနံလုပ်ငန်းအပေါ်မှာအမှီပြုနေထိုင်ကြတာကြောင့် ချောက်မြို့ဟာ အလုပ် သမားမြို့တစ်မြို့လဲဖြစ်ပါတယ်။

ရှေးယခင်က ချောက်မြို့နေရာဟာ ချောက်ကြီး၊ မြောင်းကြီးများနဲ့ချုံနွယ်ပိတ်ပေါင်းများ ပြည့်နှက်ပိတ်ဖုံး လျက်ရှိပါတယ်။ ထိုအချိန်က ချောက်မြို့ရဲ့ မြောက်ဘက် ၅ မိုင်ခန့်အကွာက စဉ့်ကူးမြို့ကိုသာ လူသိများခဲ့ပါ တယ်။ ၁၈၉၇ ခုနှစ်ခန့်က စဉ့်ကူးနယ်မြေတစ်ဝိုက်မှာ ရေနံတူးဖော်ရရှိနိုင်ကြောင်းကို ဘူမိဗေဒပညာရှင်တစ်ဦးက ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့ပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ ၁၉၀၂ ခုနှစ်မှသာ ရေနံကို စတင်တူးဖော်လုပ်ကိုင်နိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ချောက်မြို့နေရာမှာလဲ ရေနံတွေ့ရှိလာပြီး ရေနံမြေလုပ်သားများ စတင်နေထိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ထိုအချိန်ကစပြီး တဖြည်းဖြည်းဖွံ့ဖြိုးစည်ကားလာခဲ့ရာ ယခုအခါ ချောက်မြို့ဟူ၍ ထင်ရှားနေပြီဖြစ်ပါတယ်။ ချောက်ကြီး၊ လျှို ကြီးများရှိသည်ကို အစွဲပြုပြီး ချောက်မြို့ဟုခေါ်ကြောင်း ပြောစမှတ်ပြုကြပါတယ်။

ချောက်မြို့မှာ ရေနံချက်စက်ရုံတစ်ခု တည်ဆောက်ခဲ့ရာ ၁၉၅၃ ခုနှစ်မှာ ပြီးစီးခဲ့ပါတယ်။ ယခုအခါ ရေနံ၊ ဓာတ်ဆီနှင့် ရေနံထွက်ပစ္စည်းများကို ချက်လုပ်လျက်ရှိပါတယ်။ ချောက်မြို့အနီးရှိ ကျေးလက်တောရွာ များမှာတော့ ယာနှင့်ကိုင်းများ လုပ်ကိုင်ကြပါတယ်။ မြေပဲအမြောက်အမြားစိုက်ပျိုးပြီး ပဲဆီဟာ ချောက်မြို့ရဲ့ ထွက်ကုန်တစ်မျိုးဖြစ်ပါတယ်။

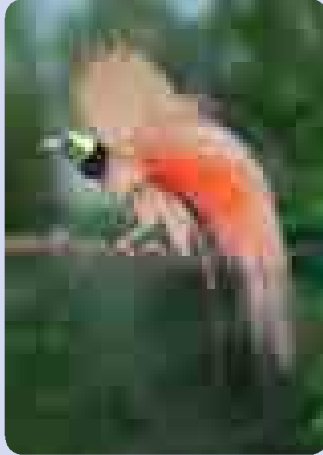
ချောက်မြို့မှ ရေနံချောင်းမြို့၊ မကွေးမြို့၊ ပုဂံညောင်ဦးမြို့နဲ့ မြင်းခြံမြို့များသို့ မော်တော်ကားလမ်းဖြင့်သွား ရောက်နိုင်ပါတယ်။ ချောက်မြို့ရဲ့အနောက်မြောက်ဘက် ဧရာဝတီမြစ်တစ်ဖက်ကမ်းရှိလမ်းရွာမှာ လေယာဉ် ကွင်းရှိပါတယ်။ ချောက်မြို့နဲ့ ရန်ကုန်မြို့ကို လေကြောင်းနဲ့ ဆက်သွယ်လျက်ရှိပါတယ်။ မြို့ရဲ့မြောက်ဘက် အစွန်မှာ ရွှေဘုံတောင်စေတီနဲ့ ရွှေဘုံတောင်တောရကျောင်း တည်ရှိပါတယ်။ မြို့ထိပ်အရှေ့ဘက်မှာတော့ အေးစေတီဘုရားတည်ရှိပြီး ဘုရားပွဲတော်ကို တန်ဆောင်မုန်းလပြည့်နေ့မှာ ကျင်းပလေ့ရှိရာ အထူးစည်ကားလှပါ တယ်။ ။

ထက်ငယ်



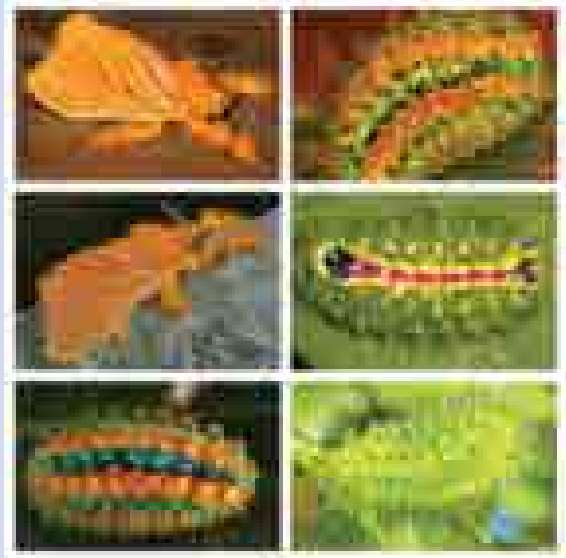
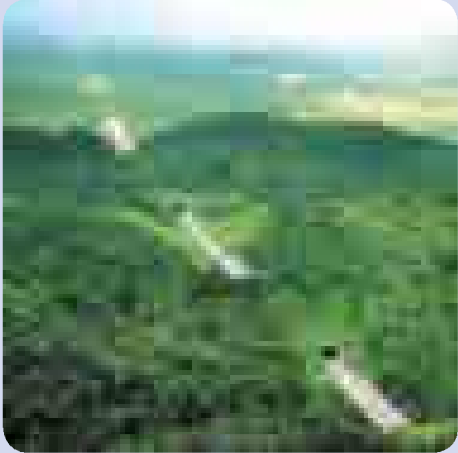
ဆန်းကြယ်ထူးခြားပုံရိပ်များ

ခပ်ဦး



ဒီပုံထဲက မြင်ရတဲ့ ငှက်လေးရဲ့နာမည်ကတော့ Raggiana bird-of-paradise လို့ခေါ်ပါတယ်။ နယူးဂီနီတောင်ပိုင်းနဲ့ အရှေ့မြောက်ပိုင်း ဒေသတွေမှာ အများဆုံးတွေ့ရလေ့ရှိပါတယ်။ ပုံမှန်ငှက်တွေနဲ့မတူတဲ့ သူ့ရဲ့ ပုံသဏ္ဍာန်ကြောင့် အလှဆုံးငှက်အဖြစ်လဲ သတ်မှတ်ခံထားရပါတယ်။ နယူးဂီနီရဲ့အထိမ်းအမှတ်ဖြစ်သလို နိုင်ငံတော်အလံမှာလဲ ထည့်သွင်းရေးဆွဲ ခံထားရတဲ့ ငှက်အမျိုးအစားဖြစ်ပါတယ်။

ဒီပုံထဲက ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းကတော့ ထိုင်ဝမ်နိုင်ငံမှာ တည်ရှိပြီး Xueshan နှင်းတောင်ဥမင်လို့ခေါ်ကြပါတယ်။ တောင်ကိုဖြတ်ကာဖောက်လုပ်ထားပေမဲ့ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ကိုထိခိုက်မှုအနည်းဆုံးဖြစ်အောင်ဆောက်လုပ်ထားပါတယ်။ ၁၉၉၁ ခုနှစ်ကစတင်ဆောက်လုပ်ခဲ့တာဖြစ်ပြီး တည်ဆောက်ချိန် ၁၅နှစ်ကြာခဲ့ပါတယ်။ ကုန်ကျစရိတ်ကတော့ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂ ဒသမ ၈၃ ဘီလီယံခန့် ကုန်ကျခဲ့ပါတယ်။ ထိုင်ဝမ်နိုင်ငံရဲ့ အရှည်ဆုံးဥမင်ဖြစ်ပြီး ကမ္ဘာပေါ်မှာ ၉ ခုမြောက်အရှည်ဆုံးဥမင် လိုဏ်ခေါင်းဖြစ်ပါတယ်။



ဒီပုံထဲက ခူကောင်လေးကတော့ Dalceridae လို့ခေါ်ပြီး Zygaenoid ပိုးဖလံမျိုးနွယ်ဝင်ဖြစ်ပါတယ်။ ကျောက်မျက်ရတနာတွေစီခြယ်ထားသလို ခန္ဓာကိုယ်ကို ပိုင်ဆိုင်တာကြောင့် ဒီအကောင်တွေကို ရတနာခူကောင် Jewel caterpillars လို့တင်စားခေါ်ဝေါ်ကြပါတယ်။

ကိုးကား - သုတေသန

စကားပုံများကိုတူးဖော်ခြင်း

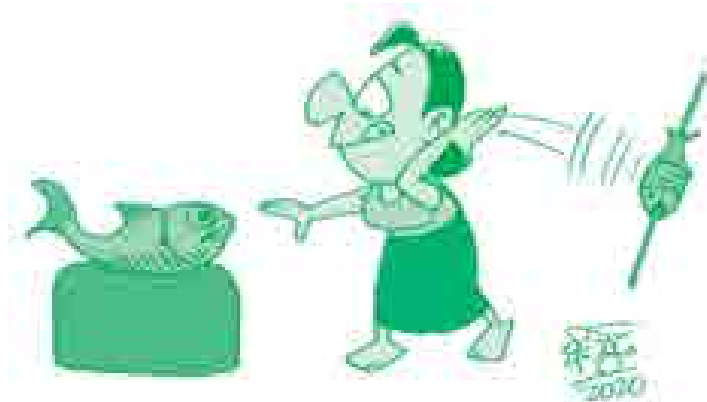
သင်းသင်း



ငါးကြင်းဆီနှင့် ငါးကြင်းကြော်သည်

ငါးကြင်းဟာ ဆူဖြိုးပြီး အဆီများတာကြောင့် ငါးကြင်းမှာပါတဲ့အဆီနဲ့ပဲ ငါးကြင်းကိုကြော်တယ်လို့ ဆိုလိုပါတယ်။

မိမိက စိုက်ထုတ်ကုန်ကျခြင်းမရှိဘဲ သူတစ်ပါးရဲ့ပစ္စည်းဥစ္စာနဲ့ သူတစ်ပါးကို ကျွေးမွေးပြုစုခြင်း၊ မပင်ပန်းဘဲရတဲ့ပစ္စည်းကို ပြန်ပေးဖြန့်ခြင်း၊ အမြတ်နဲ့ ပြန်၍စိုက်ထုတ်ရင်းနှီးခြင်း စတာတွေကို တင်စားပြောဆို တဲ့အခါ ဒီစကားပုံကို သုံးလေ့ရှိပါတယ်။



ငါးစိမ်းမြင် ငါးကင်ပစ်

ငါးစိမ်းမရတဲ့အခါ ငါးကင်ကိုအမြတ်တနိုးနဲ့ ဟင်းကောင်းအဖြစ် စားသုံးနေရပြီး ငါးစိမ်းရတဲ့အခါ မှာတော့ အမျိုးမျိုးချက်ပြုတ်ကြော်လှော်စားသောက်နိုင်တာကြောင့် ငါးကင်ကိုမမက်မောတော့ဘဲ စွန့်ပစ်လိုက် တယ်လို့ ဆိုလိုပါတယ်။

အသစ်အဆန်းကို တွေ့မြင်ရတဲ့အခါ အဟောင်းကို စွန့်ပစ်တတ်တယ်ဆိုတာကို ရှုတ်ချပြောဆိုတဲ့အခါ ဒီစကားပုံကို သုံးလေ့ရှိပါတယ်။

မြန်မာဝေါဟာရ ကဗျာများ

လက်ရေးလှလှ ရေးကြမယ်

ရေးကြ ဖတ်ကြ ပျော်စရာ
 'ကကြီး အကွရာ'။
 'ကပျာကယာ' 'ကပျစ်ကညစ်'
 ရေးလို့ ဘယ်မဖြစ်။

'ကညစ်'နဲ့ ပေမှာ ရှေးအခါ
 'ကဖျက် ယဖျက်'မရေးပါ။
 'ကပျာ'လင်္ကာ'ကိန်းဂဏန်း'
 'ကလောင်တံ' ဖြင့် ရေးချင်စမ်း။

'ကမန်းကတန်း' 'ကပြက်ကချော်'
 'ကစဉ့်ကလျား'နော်။
 'ကချော်ကချွတ်' 'ကမောက်ကမ'
 ဝေးဝေးရှောင်မှ လက်ရေးလှ။ ။

လေ့လာရေးခရီး ထွက်ကြမယ်

'ကချင်ပြည်နယ်' သွားကြမယ်
 'ကဆုန်လ' မှာကွယ်။
 'ကလေးသူငယ်' ကျန်နေခဲ့
 'ကချော်ကချွတ်' မလုပ်နဲ့။

'ကနွဲ့ကလျ' 'ကပိုကရီ'
 'ကလိမ်ချို' ကြီးလို။
 တင့်တို တရယ်ရယ် 'ကသောက်ကရောက်'
 သူငယ်ချင်းတွေ 'ကသိကအောက်'။

နောက်တစ်ခေါက်ဆို 'ကယားပြည်နယ်'
 'ကမကထ' သွားဦးမယ်။
 'ကရင်ပြည်နယ်' ချန်မထား
 ဖားစည်တီးသံ ငါတို့ကြား
 သွားစို့ ပျော်ပျော်ပါး။ ။

ကမြင်းကြောထတဲ့ ကမျဉ်းနီ

'ကမူစွန်း'က 'ကမျဉ်းနီ'
 'ကတုန် ကယင်'သွားနေသည်။
 'ကစော်ရည်'အိုး အနီးနား
 'ကစားခုန်စား' သူပျော်ပါး။

'ကယောင်ချောက်ချား' သွားပြန်ရာ
 'ကရွတ်ခွေ'နား ရောက်လို့လာ။
 'ကရေကရာမုန့်'ကို သူမြင်တွေ့
 'ကခုန်'လို့ ပျော်မွေ့။

ထမင်းမေ့ ဟင်းမေ့ ကမျဉ်းနီ
 'ကဆုန်ပေါက်'နေပြီ။
 'ကရကဋ်ရာသီ'ဝါဆိုလ
 'ကရောင်းတီးလုံး'နဲ့က
 မိုးရေထဲမှာ 'ကမြင်းကြောထ'။ ။

ကဗျာ ရေးစပ်မယ်

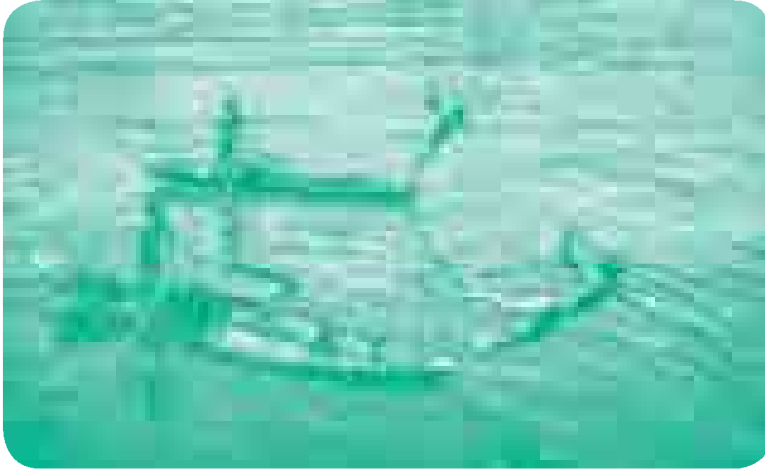
သံပေါက်ကဗျာ ရေးစပ်မယ်
 'ကာရန်' ရှာစို့ကွယ်။
 အပြောလွယ်တယ် အလုပ်ခက်
 ရေးစပ်ပြီးတိုင်း ပြန်ပြန်ဖျက်။

ခုတစ်ရက်တော့ ပြောင်းလဲကာ
 'ကာတွန်း' ဆွဲစို့ကွာ။
 'ကာဗွန်'ခံကာ ရေးဆွဲတော့
 ပုံပို ရတာပေါ့။

ရှေ့ပါ ယူပါ ပေးလာပြန်
 ထရုံပေါက် 'ကာရံ'။
 ဆရာ 'ကာပြန်' 'ကာယကံမြောက်'
 အမြဲ ဒုက္ခရောက်
 တွေးတွေးပြီးတော့ ကြောက်။ ။

ဆလုံလူမျိုးအကြောင်းပြောပြမယ်

မှော်ဝန်းသီဟ



တေကေလေးတို့ရေ . . .

ဆရာတို့ရဲ့ ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ကြီးမှာ ပြည်ထောင်စုဖွားတိုင်းရင်းသား လူမျိုးပေါင်းစုံ အမှီပြုနေထိုင်ကြ တယ်ကွဲ့။ အဲဒီတိုင်းရင်းသားလူမျိုး တွေထဲမှာ တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီး၊ မြိတ်၊ ကော့သောင်း၊ ပင်လယ်ကမ်း ခြေတစ်လျှောက်နဲ့ ပင်လယ်ပြင်ရှိ ကျွန်းကြီး၊ ကျွန်းငယ်အသွယ်သွယ်မှာ

လှေငယ်တွေနဲ့ လှည့်လည်သွားလာနေထိုင်ကြတဲ့ ဆလုံလူမျိုးတွေလဲအပါအဝင်ပေါ့ကွယ်။

ဆလုံဆိုတာ မြန်မာတွေရဲ့ အခေါ်အဝေါ်ဖြစ်ပြီး ဆလုံတွေကတော့ သူတို့ကိုယ်သူတို့ မော်ကင်းလို့ ခေါ်ကြတယ်။ မော်ကင်းဆိုတာကတော့ ပင်လယ်မှာပျော်သူတွေလို့ အဓိပ္ပာယ်ရတယ်။ ခရစ်နှစ် ၁၆၇၅ ခုနှစ်မှာ ရေးသားခဲ့တဲ့ ဗြိတိသျှလူမျိုး ဗောင်းရေးရဲ့ ခရီးသွားမှတ်တမ်းစာအုပ်မှာတော့ ဆလုံလူမျိုးတွေကို ဆီလီဘာလို့ ရေးသားမှတ်တမ်းတင်ထားခဲ့တယ်။

ပင်လယ်ပျော် ဆလုံလူမျိုးတွေဟာ လှေငယ်တွေကို သူတို့ဘာသာစကားနဲ့ ကဗန်းလို့ ခေါ်ကြတယ်ကွဲ့။ ကဗန်းလှေလေးတွေကို သစ်လုံးတွေနဲ့ ထွင်းထုပြုလုပ်ကြပြီး သုံးနှစ်တစ်ကြိမ် အသစ်လဲလှယ်ကြတယ်။ ကဗန်းလှေတွေရဲ့ပေါင်းမိုးကို ခန့်တွေ၊ တကျက်ရွက်တွေနဲ့ ရက်ပြီးမိုးထားကြတယ်။ သူတို့တွေအတွက် ကဗန်း လှေတွေဟာ အိမ်သဖွယ်ပါပဲ။ ပင်လယ်ပြင်မှာ ရာသီဥတုသာယာနေသရွေ့ ကဗန်းလှေအပေါ်မှာပဲ တစ်မိသားစု လုံးနေထိုင်ကြပြီး ပင်လယ်ပြင်ထဲ လှည့်လည်သွားလာနေကြတယ်ကွဲ့။ မိုးကျလို့ ရာသီဥတုဆိုးရွားချိန်ကျမှ ကျွန်းတွေပေါ်မှာ ခြေတံရှည်အိမ်တွေဆောက်ပြီးနေကြတယ်။ လိုဏ်ဂူတွေရှာပြီးနေကြတာပေါ့။ ဒါကြောင့်လဲ သူတို့ကို Sea Gypsy လို့ခေါ်ကြတာပေါ့ ကလေးတို့ရေ။

အဲဒီ ဆလုံလူမျိုးတွေရဲ့ မူလနေထိုင်ရာဒေသဟာ မလေးကျွန်းဆွယ်ဖြစ်လိမ့်မယ်လို့ ဆိုကြတယ်။ တချို့ ကလဲ ‘ပျူ၊ မွန်၊ မြန်မာ၊ သက်’ဆိုတဲ့ လူမျိုးကြီး ၄ ခုထဲက ‘သက်’လူမျိုးကနေ ဆင်းသက်လာကြတယ်လို့ ပြောကြပြန်တယ်။ တချို့ကတော့ ကမ္ဘောဒီးယားနွယ်ဝင် ရှချင်းလူမျိုးတွေကနေ ဆင်းသက်လာတယ်လို့ ယုံကြည် ကြပြန်တယ်။ ဆရာတို့ရဲ့ မြန်မာ့စွယ်စုံကျမ်းစာအုပ်ထဲမှာတော့ ဆလုံတွေဟာ မလေးကျွန်းဆွယ်ဇာတိဖြစ်တယ်လို့ အခိုင်အမာရေးသားဖော်ပြထားတယ်ကွဲ့။

ဆလုံလူမျိုးတွေဟာ ကလေးတို့၊ ဆရာတို့လို စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းတွေလုပ်ကိုင်ပြီး ဘဝကို ရပ်တည်ကြတာ မဟုတ်ဘူး။ သူတို့တွေဟာ ရေကူး၊ ရေငုပ်ကျွမ်းကျင်တဲ့အတွက်ကြောင့် ကနုကမာ၊ ပုလဲ၊ ပင်လယ်မျှော့၊ ရေခူ၊ ငါး၊ ပုစွန် စတဲ့ ပင်လယ်ရေပြင်ထွက်အရာတွေကို ရှာဖွေကာ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပြု

ကြတာပေါ့။ ဆလုံလူမျိုးတွေဟာ တခြားလူမျိုးတွေနဲ့ ရောနှောနေထိုင်ရတာကို မနှစ်သက်ကြဘူး။ သူတို့တွေရဲ့ နေထိုင်မှုစနစ်ဟာ ကလေးတို့၊ ဆရာတို့ရဲ့ လူနေမှုစနစ်နဲ့ ကွာခြားလွန်းတယ်။ ဒါပေမဲ့ ဆလုံလူမျိုးတွေဟာ သူတို့ရဲ့လူနေမှုစနစ်ကို တန်ဖိုးထားမြတ်နိုးကြတယ်ကွဲ့။

ကိုးကွယ်ယုံကြည်မှုအနေနဲ့ ဆလုံလူမျိုးတွေဟာ နတ်ကို အလေးအနက်ယုံကြည်ကြတယ်။ အထူးလေးစားကြတယ်။ ကျွန်းစောင့်နတ်၊ ပင်လယ်စောင့်နတ်တွေကို နတ်ဆရာရဲ့အကူအညီနဲ့ ပူဇော်ပသကြတယ်။ ကျွန်းစောင့်နတ်၊ ပင်လယ်စောင့်နတ်တွေကို မပူဇော်၊ မပသရင် ကောင်းကျိုးမပေးနိုင်ဘူးလို့ ယုံကြည်ကြတယ်။ နတ်ဆရာလုပ်သူကိုလဲ အစစအရာရာမှာ အားကိုးကြတယ်။ နတ်ကို အလွန်အမင်းယုံကြည်ကြတဲ့အတွက်ကြောင့် နေမကောင်းသူရှိလာခဲ့ရင်လဲ နတ်တွေကိုပင့်ဖိတ်ပသပြီး ကုသလေ့ရှိကြတယ်ကွဲ့။

ဆလုံလူမျိုးတွေရဲ့ လက်ထပ်ထိမ်းမြားခြင်းလေ့ထုံးစံဟာလဲ စိတ်ဝင်စားဖွယ်ကောင်းတယ်။ ဆလုံလူမျိုးတွေဟာ အပျို၊ လူပျို နှစ်ဦးသဘောတူချစ်ကြိုက်တာပဲဖြစ်ဖြစ်၊ အမျိုးသားဘက်က အမျိုးသမီးကို သဘောကျနှစ်ခြိုက်တာပဲဖြစ်ဖြစ် အောင်သွယ်တော်ရဲ့အကူအညီနဲ့ ထဘီသုံးထည်၊ ဒါမှမဟုတ် ရွှေထည်ပစ္စည်း တစ်ခုခုကို ယူဆောင်ပြီး အမျိုးသမီးရဲ့မိဘတွေကို ပေးရတယ်။ မိဘတွေဘက်ကလဲ သမီးဖြစ်သူက သဘောတူရင် ကမ်းလှမ်းပစ္စည်းကိုလက်ခံပြီး ငြင်းပယ်ရင်တော့ ပစ္စည်းကိုပြန်ပေးကြရတယ်။

သဘောတူလက်ခံပြီးပါက ဆလုံသမီးပျိုဟာ လာရောက်တောင်းခံသူ ဆလုံယောက်ျားပျိုနောက်ကို လိုက်သွားရပြီး လှေအသစ်တစ်စင်း တည်ဆောက်ကာ အိုးသစ်အိမ်သစ်ကို ထူထောင်ကြရတယ်။ မင်္ဂလာဆောင်ပြီးပါက ဆလုံသတို့သားဟာ သတို့သမီးရဲ့မိဘတွေကို သုံးနှစ်လောက် အလုပ်အကျွေးပြုကြရတယ်ကွဲ့။ တကယ်လို့ သုံးနှစ်မပြည့်မီ သားယောက်ျားလေး မွေးဖွားလာပါက အလုပ်အကျွေးပြုစရာမလိုဘဲ မိဘတွေနဲ့ ခွဲပြီးနေထိုင်ခွင့်ကိုရရှိကြတယ် ကလေးတို့ရေ။

ဆလုံလူမျိုးတွေဟာ တစ်လင်တစ်မယားစနစ်ကိုသာ ကျင့်သုံးသူတွေ ဖြစ်ကြတယ်။ အိမ်ထောင်ရေး ဖောက်ပြန်မှုကို လုံးဝလက်မခံကြပါဘူး။ တကယ်လို့ အိမ်ထောင်ရေးဖောက်ပြန်သူရှိလာခဲ့ရင် လူမျိုးစုနယ်ပယ် ထဲကနေ အပြီးတိုင်နှင်ထုတ်ပစ်ကြတယ်။ ဆလုံလူမျိုးတွေဟာ တခြားလူမျိုးတွေနဲ့ ရောနှောရတာကိုမနှစ်သက် ကြပေမဲ့ သူတို့ရဲ့ဆလုံမျိုးနွယ်ကိုတော့ မစွန့်လွှတ်နိုင်ကြဘူးကွဲ့။ ဒါကြောင့် လူမျိုးစုအတွင်းမှနှင်ထုတ်ခြင်း ပြစ်ဒဏ်ဟာ သူတို့အတွက် ကြီးလေးတဲ့ပြစ်ဒဏ်တစ်ခုပေါ့ကွယ်။

တောဇကလေးတို့ရေ . . .

ဆလုံလူမျိုးစုတွေဟာ မြန်မာ့ပင်လယ်ကမ်းခြေအတွင်း ပင်လယ်ပျော်လူမျိုးစုတွေအဖြစ်ကနေ ယခုအခါ တဖြည်းဖြည်း တိမ်ကောစပြုလာခဲ့ပါပြီ။ ဆလုံလူမျိုးနဲ့ကဗန်းလှေတွေဟာ ခွဲခြားမရသလို မော်ကင်းနဲ့မြိတ် ပင်လယ်ကြီးဟာလဲ မခွဲခြားနိုင်ပါဘူး။ ဒါကြောင့် မြန်မာတည်သရွေ့ ပင်လယ်ပျော် မော်ကင်းခေါ် ဆလုံလူမျိုးတွေ တည်တဲ့နေစေအောင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်သင့်တာပေါ့ကွယ်။ ကလေးတို့လဲ မိမိနိုင်ငံနဲ့ မိမိနိုင်ငံအတွင်းမှာရှိတဲ့ တိုင်းရင်းသားညီအစ်ကိုမောင်နှမအချင်းချင်း ရိုင်းပင်းကူညီစောင့်ရှောက်ပေးနိုင်သူတွေဖြစ် အောင်ကြိုးစားကြပါလို့ တိုက်တွန်းရေးသားလိုက်ရပါတယ်။ ။

မှော်ဝန်းသီဟ

ကိုးကား -

- ၁။ ဒေါက်တာအေးခိုင်ညွန့်၏ ‘မော်ကင်းတို့၏ မြိတ်ပင်လယ်’
- ၂။ နယ်ခြားမောင်၏ ‘ဆလုံတို့အကြောင်း တစေ့တစောင်း’




ဖိုးကဲစိန်

Phoe Kae Sein
Cartoon: Ko Ngwe
TR: Wanna

ကတော့နိုး... ကိုငယ်.....



ဖိုးကဲစိန်ရယ်
မင်းကို မြင်လို့က
ရတိုင်း....

Whenever I see Phoe Kae Sein,



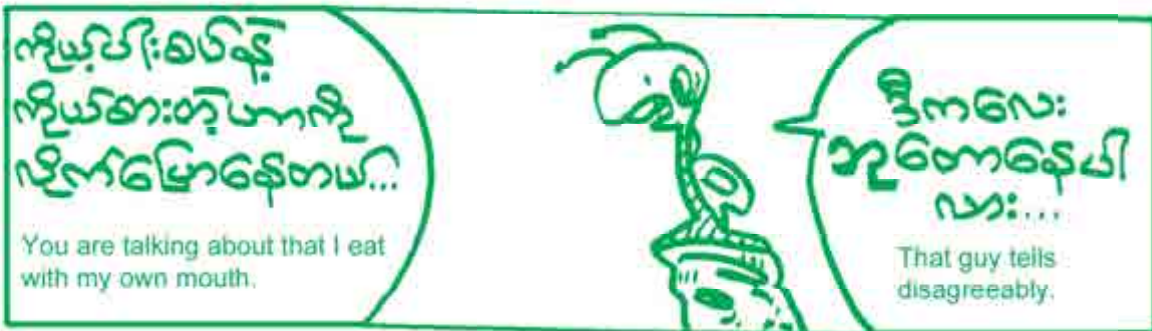
ငါ့စပ်နဲ့ အစားနဲ့ကလုံးဝကို
မပြတ်ဘူးနော်...

you always eat something.



ဘာလဲမင်းကမနေကလို့
ဖြစ်နေတဲ့သဘောကား...

What? Are you jealous to me?





If you don't know, take a note.



Nutrition cares physical body.

So clever!



I feel good to speak like this.



I will reply you with the words of the elders.



Tell me and listen to you. Ok?



If you eat something carelessly, you will be in trouble.



- ပန်းသပဏ် - မွေပန်း
- မုက္ခမသေသပဏ် - *Medochium flavescens*
- ခေါက်ရောက်ရာသေသ - ပြန်မာနိုင်ငံမျိုပြန် သေသ
- ပန်းပွင့်သည့် လ/ရာသီ - ရာသီမရွေး

အတွဲ ၂၅* အမှတ် ၂၄*

မိုးသောက်ပန်း

၂၅-၈-၂၀၂၀

ရတနာပင်

အင်္ဂါနေ့

ဥပဒေ ဖြည့်စွက် စနစ်မရှိသည့် အခက်အခဲများ

ကမ္ဘာ့ အများဆုံး ချွတ်ချွတ်သည့်

မုန်တော့ အစားအသုံး ရှိရခြင်းကြောင့်

Why do the rabbits have chapped lips

Cartoon : Nair Chi
T. H.K.

ဝက်မီးတောက်က ယုန်အပေါင်းတို့သည် စုဝေးတိုင်ပင်ပြီး အစည်းအဝေး ကျင်းပနေသည်...

Once upon a time, all the rabbits gathered and held a meeting.

ငါ့ဘဝဟာ သိပ်ဝမ်းနည်းစရာ ကောင်းတိုဘဝပါ...

"Our lives are sorrowful lives."

ထိုစဉ်... အသက်ကြီးသော ယုန်တစ်ကောင်ကပြောသည်

At that time old rabbit said.

ဟုတ်တယ်... တို့ယုန်တွေဟာ အမြဲတမ်း ထိတ်လန့်နေရတယ်...

"Yes, we are always in alarm."

ချိုပုတ်တွေ ကွပ်တိုင်း၊ သစ်ကိုး မခွဲကွဲတွေ ပြေမှုတိုင်း ကြောက်ရွံ့...

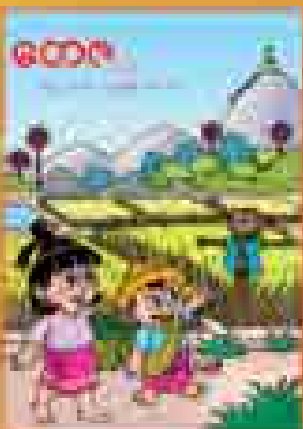
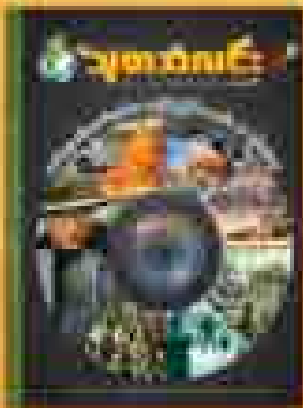
"Whenever the bushes shake and broken branch falls down."

လူတွေနဲ့တွေ့ရင်မိ ခြောက်ရွံ့နဲ့ လူ့ ကွပ်ကောင် ပစ်၊ ခုတ်ပါ

"When we encounter with men we have to run away in fright."

ဒါကြောင့် တိုင်းထွက် အားလုံး ကောင်းထိုသမျှဖြင့် ဆင်စသ မှီသာ ကောင်း တယ်...

"So it will better to die in the stream."



ပုဂံ၊ စာစင်ပျား လင်း၊ မြေကြေးမတ်ဂူဒီဒီ

မိမိတို့မှာပြောဆိုသည့်စာအုပ်များကို
အထက်ပါစာအုပ်များကိုပေးအပ်ရန်
အားပေးပေးအပ်ရန်
အောက်ပါအတိုင်း
အောက်ပါအတိုင်း
အောက်ပါအတိုင်း
အောက်ပါအတိုင်း
အောက်ပါအတိုင်း
အောက်ပါအတိုင်း
အောက်ပါအတိုင်း
အောက်ပါအတိုင်း
အောက်ပါအတိုင်း

